

**AV РЕСИВЕР  
ONKYO TX-SR503E**

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# УСТРОЙСТВО РАДИОПРИЕМНОЕ ОНКЮО ТХ - SR503E

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



ME 67

Вы приобрели устройство радиоприемное производства компании "Тоттори Онкио Корпорейшн", Япония ("Tottori Onkyo Corporation", Japan). Модель ТХ-SR503Е является аудио/видео ресивером (декодер/усилитель/тюнер) и предназначена для декодирования и усиления аудиосигналов, коммутации видеосигналов и приема радиопередач в домашних аудиосистемах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжают в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

## Информация о Российской сертификации

| № сертификата соответствия | Орган по сертификации  | Нормативные документы   | Наименование сертифицированной продукции | Срок действия сертификата           |
|----------------------------|------------------------|---|--|-------------------------------------|
| РОСС<br>JP.AЯ46.B13373     | ОС<br>"РосТест-Москва" | ГОСТ Р МЭК 60065-2002,<br>ГОСТ 5651-89, ГОСТ 22505-97,<br>ГОСТ Р 51515-99<br>ГОСТ Р 51317.3.2-99<br>ГОСТ Р 51317.3.3-99 | Устройства радиоприемные                 | 2,5 года,<br>20.04.05 –<br>20.10.07 |

## Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

**ВНИМАНИЕ:** Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Тоттори Онкио Корпорейшн  
243 Сююки, Кураёси-си, Тоттори 682, Япония

Tottory Onkyo Corporation  
243 Shuuki, Kurayoshi-shi, Tottori 682, Japan

стр.1 (обложка)

# A/V РЕСИВЕР

## ONKYO TX-SR503E

### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас за покупку A/V ресивера производства компании Onkyo. Пожалуйста, перед выполнением соединений и включением питания внимательно прочтите это руководство. Следуя инструкциям, приведенным в данном руководстве, Вы обеспечите оптимальную работу нового A/V ресивера и получите максимальное удовольствие от прослушивания. Пожалуйста, сохраняйте это руководство для последующих справок.

#### СОДЕРЖАНИЕ (краткое)

|                                      | Стр. оригинала |
|--------------------------------------|----------------|
| Введение                             | 2              |
| Подсоединение                        | 15             |
| Включение и первоначальная настройка | 30             |
| Основные операции управления         |                |
| Прослушивание AV-компонентов         | 34             |
| Использование тюнера                 | 36             |
| Режимы прослушивания                 | 42             |
| Более сложные операции               | 46             |
| Диагностика и устранение неполадок   | 55             |

Стр. 2 оригинала

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

#### **ВНИМАНИЕ**

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ ВЕРХнюю И ЗАДнюю ПАНЕЛЬ. ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ. ДОВЕРЬТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ МАСТЕРУ.

#### **ВНИМАНИЕ**

Опасность поражения электрическим током  
Не открывать

Изображение молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса изделия неизолированного напряжения, величина которого может создавать опасность поражения человека электрическим током.

Изображение восклицательного знака в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в сопровождающей аппарат документации важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию.

## Инструкции по безопасности

---

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предостережения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте этот аппарат вблизи воды.
6. Производите очистку только сухой тканью.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия. Инсталлируйте в соответствии с рекомендациями изготовителя.
8. Аппарат следует размещать вдали от источников тепла, таких как радиаторы, тепловые завесы, печи или другие приборы (включая усилители), которые выделяют тепло.
9. Не разбирайте поляризованную сетевую вилку или вилку с заземлением, предназначенные для повышения безопасности. Поляризованная вилка имеет две контактные пластины, из которых одна шире другой. Вилка с заземлением имеет две контактные пластины и один контактный штырь для заземления. Если вилка не подходит к Вашей розетке, обратитесь к электрику, чтобы он заменил розетку устаревшей конструкции.
10. Шнуры питания должны прокладываться таким образом, чтобы на них не наступали и не задевали какими-либо предметами, особенно вблизи вилок, розеток и мест выхода шнура из корпуса аппарата.
11. Используйте только те аксессуары, которые рекомендованы изготовителем.
12. Используйте только те тележки, стойки, кронштейны и столы, которые рекомендованы изготовителем или продаются вместе с аппаратом. Тележку с установленным аппаратом следует перемещать осторожно, иначе она может опрокинуться.
13. Если аппарат не будет использоваться длительное время, а также на время грозы, выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
14. См. 15.
15. Повреждения, требующие технического обслуживания  
Выньте вилку шнура питания аппарата из розетки электросети и обратитесь к квалифицированному мастеру в случае, если:
  - a) Повреждены шнур питания или вилка;
  - b) Внутрь аппарата попали посторонние предметы или жидкость;
  - c) Аппарат попал под дождь;
  - d) Аппарат не работает должным образом при выполнении инструкций по эксплуатации. Пользуйтесь только указанными в инструкциях по эксплуатации органами управления, так как неправильное выполнение прочих регулировок может привести к повреждениям, устранение которых потребует сложного ремонта с привлечением высококвалифицированного персонала.
  - e) Аппарат уронили или повредили другим способом.
  - f) Произошли заметные изменения рабочих характеристик аппарата.
16. Попадание внутрь предметов и жидкостей  
Никогда не вставляйте какие-либо предметы внутрь корпуса через отверстия, так как они могут коснуться точек под опасным для жизни напряжением или вызвать короткое замыкание, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.  
Не допускайте попадания на аппарат капель или брызг. Не ставьте на аппарат сосуды с жидкостью, например, вазы.  
Не ставьте на аппарат свечи и другие горячие предметы.
17. Избавляясь от использованных элементов питания, помните о защите окружающей среды.
18. Если аппарат встраивается в замкнутый объем, например, стойку, необходимо обеспечить достаточную вентиляцию. Сверху и по бокам аппарата должно оставаться не менее 20 см свободного пространства, а позади – не менее 10 см. Задний край полки или панели, находящейся над аппаратом, должен не доходить до стены или задней панели на 10 см, чтобы теплый воздух мог подниматься вверх, как в печной трубе.

*Стр. 3 оригинала*

## Меры предосторожности

---

### 1. Запись материала, охраняемого авторским правом

Запись материала, охраняемого авторским правом, с любыми целями, кроме личного пользования, незаконна без разрешения владельца авторского права.

### 2. Сетевой плавкий предохранитель

Плавкий предохранитель размещен внутри TX-SR503E и не может быть заменен пользователем. Если Вам не удастся включить TX-SR503E, обратитесь к дилеру ONKYO.

### 3. Уход

Время от времени стирайте пыль с корпуса TX-SR503E мягкой тканью. При более значительных загрязнениях смочите мягкую ткань слабым водным раствором мягкого моющего средства. Непосредственно после очистки вытрите аппарат досуха чистой тканью. Не пользуйтесь абразивным полотном, спиртом или другими химическими растворителями, поскольку они могут повредить отделку или стереть надписи на панели.

### 4. Питание

#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПОДКЛЮЧЕНИЕМ АППАРАТА К РОЗЕТКЕ ЭЛЕКТРОСЕТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ СЛЕДУЮЩИЙ РАЗДЕЛ.**

Напряжение электросети зависит от страны или региона. Убедитесь в том, что напряжение электросети в том регионе, где будет использоваться этот аппарат, соответствует напряжению, указанному на задней панели (например, 230 В перем. тока, 50 Гц или 120 В перем. тока, 60 Гц).

Установка выключателя STANDBY/ON в положение STANDBY не полностью отключает питание TX-SR503E.

Если TX-SR503E не будет использоваться в течение длительного времени, выньте вилку шнура питания из розетки электросети.

#### **Сохранение содержимого памяти**

Безбатарейная система резервного питания сохраняет содержимое памяти TX-SR503E (частоты настройки радиостанций и другие установки) при перебоях питающего напряжения и даже при отсоединении шнура питания от сети. Для зарядки резервной системы достаточно, чтобы аппарат был подключен к сети и переключатель POWER был установлен в положение ON. После выключения питания память сохраняет содержимое несколько недель. В более влажной атмосфере этот период времени сокращается.

#### **Для европейских моделей**

Декларация соответствия европейским техническим стандартам (CE).

*Стр. 4 оригинала*

## **Поставляемые принадлежности**

---

Убедитесь, что в комплект поставки аппарата входят следующие принадлежности:

|   |            |
|---|------------|
| Пульт ДУ и два элемента питания (типа AA/R6)  | 1 комплект |
| Комнатная FM антенна                          | 1 шт.      |
| Рамочная AM антенна                           | 1 шт.      |
| Набор цветных ярлычков для колоночных кабелей | 1 шт.      |

\* Буква алфавита в конце наименования продукта (S или B) соответствует цвету корпуса ресивера. Характеристики и способы управления для ресиверов обоих цветов одинаковы.

*Стр. 5 оригинала*

## **Характерные особенности**

---

#### **Усилитель**

- 7-канальный усилитель
- 75 Вт/канал минимум RMS на 8 Ом, при двух нагруженных каналах, в диапазоне 20 Гц – 20 кГц, при общих гармонических искажениях не более 0,08%
- Расширенный диапазон частот (технология WRAT)

- Оптимизированный регулятор громкости

### Обработка сигнала

- Dolby\*<sup>1</sup> Digital EX и Dolby Pro Logic IIx
- DTS, DTS-ES Matrix/Discrete, DTS Neo:6 и DTS 96/24\*<sup>2</sup>
- Кино-фильтр (Cinema Filter)
- Линейные PCM 96 кГц/24 бит ЦАП во всех каналах
- Режим прослушивания Pure Audio (Чистое Аудио) (кроме американской версии)
- Мощный и высокоточный 32-разрядный DSP-процессор

### Аудио/видео

- Регулируемый кроссовер (60, 80, 100, 120, 150 Гц)
- HDTV-совместимый переключатель компонентного видеосигнала (3 входа, 1 выход)
- 3 S-Video входа, 2 выхода
- 4 назначаемых цифровых входа (3 оптических, 1 коаксиальный)
- Выход предусилителя для сабвуфера
- Многоканальный вход с цветовой кодировкой для SACD и DVD-Audio
- Работа с двумя комплектами колонок A/B
- Клеммы для АС с цветовой кодировкой

### Тюнер

- 30 FM/AM предустановок
- Автоматическая настройка в FM/AM диапазонах
- RDS (система радиоданных)

### Пульт ДУ

- Запрограммированный для управления другими AV компонентами

\*1 Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" и символ в виде двойного D - торговые марки Dolby Laboratories.

\*2 "DTS", "DTS 96/24", "DTS-ES" и "Neo:6" - торговые марки корпорации Digital Theater Systems.

## СОДЕРЖАНИЕ

|   | <b>Стр. оригинала</b> |
|---|-----------------------|
| <b>Введение</b>                                       |                       |
| Важные инструкции по безопасности                     | 2                     |
| Меры предосторожности                                 | 3                     |
| Поставляемые принадлежности                           | 4                     |
| Характерные особенности                               | 5                     |
| Органы управления и соединительные разъемы            | 6                     |
| Перед эксплуатацией                                   | 9                     |
| Пульт дистанционного управления                       | 10                    |
| <b>Подсоединение</b>                                  |                       |
| Расположение и подсоединение акустических систем (АС) | 15                    |
| Подсоединение антенн                                  | 18                    |
| Подсоединение аудио/видео оборудования                | 20                    |
| <b>Включение и первоначальная настройка</b>           |                       |
| Включение ресивера                                    | 30                    |
| Первоначальная настройка                              | 31                    |
| <b>Основные операции управления</b>                   |                       |
| Прослушивание AV-компонентов                          | 34                    |
| Прослушивание радио                                   | 36                    |

|   |           |
|---|-----------|
| Функции, общие для всех источников            | 38        |
| <b>Режимы прослушивания</b>                   |           |
| Использование различных режимов прослушивания | 42        |
| <b>Более сложные операции</b>                 |           |
| Настройка режимов прослушивания               | 46        |
| Запись источника                              | 48        |
| Дополнительная настройка                      | 49        |
| Управление другими AV- компонентами           | 52        |
| <b>Диагностика и устранение неполадок</b>     | <b>55</b> |
| <b>Технические характеристики</b>             | <b>58</b> |

Стр. 6 оригинала

## **Передняя и задняя панель – Органы управления и соединительные разъемы**

---

### **ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ**

См. также нижний рисунок (европейская версия).

В скобках показан номер страницы оригинала с подробными инструкциями.

#### **1) STANDBY/ON (Готовность/Вкл.) (30)**

Эта кнопка переводит аппарат из режима готовности во включенное состояние и обратно.

#### **2) Индикатор STANDBY (Режим готовности) (30)**

Светится, когда TX-SR503E находится в режиме готовности. Мигает, когда аппарат принимает команду от пульта ДУ.

#### **3) Датчик пульта ДУ (9)**

Получает сигналы управления от пульта.

#### **4) STEREO (42)**

Для выбора режима прослушивания стерео.

#### **5) LISTENING MODE (Режим прослушивания) (42)**

Этими кнопками [ ◀ ] / [ ▶ ] выбирается режим прослушивания.

#### **6) Дисплей**

см. страницу 7

#### **7) DISPLAY (35)**

При каждом нажатии этой кнопки дисплей переходит к отображению другой информации о выбранном в данный момент источнике.

#### **8) DIGITAL INPUT (Цифровой вход) (31)**

Если к цифровым входам TX-SR503E подсоединены цифровые компоненты, с помощью этой кнопки цифровые входы ставятся в соответствие кнопкам селектора входов, а также выбирается приоритетный формат цифрового сигнала на каждом входе.

#### **9) Dimmer (Диммер) или RT/PTY/TP кнопка (39, 40).**

Регулирует яркость дисплея. В европейских моделях – кнопка режимов RDS (см. «Использование

RDS» на стр. 38).

Стр. 7 оригинала

**10) MEMORY (Память предустановок) (37)**

С помощью этой кнопки вводятся в память и удаляются из памяти частоты вещания радиостанций.

**11) TUNING MODE (Режим настройки тюнера) (36)**

Переключение между автоматическим и ручным режимами настройки тюнера.

**12) Стрелки курсора/ TUNING/ PRESET и ENTER**

Используются для выбора установок и регулировки их параметров.

**TUNING ▲/▼ (Настройка тюнера)**

Этими кнопками меняется частота настройки тюнера.

**PRESET ◀/▶ (Предустановки)**

Эти кнопки используются при настройке на введенные в память частоты радиостанций (см. стр. 37).

**ENTER** - Подтверждение сделанных установок.

**13) MASTER VOLUME (Общий регулятор громкости) (34)**

Этой рукояткой регулируется громкость на выходе TX-SR503E.

**14) Гнездо PHONES (Наушники) (41)**

К гнезду PHONES можно подсоединить стерео наушники со стандартным штекером 1/4 дюйма.

**15) SPEAKERS A/B (Колонки A/B) (34)**

Индивидуальное включение и выключение комплектов АС А и В.

**16) TONE, [-], [+] (Тембр) (40),**

Регулировка уровня низких и высоких частот.

**17) Кнопки селектора входов (31, 34, 45)**

Этими кнопками выбирается источник аудио и видео сигнала.

**18) RETURN (Возврат)**

Возврат к предыдущему состоянию без сохранения установок.

**19) SETUP (Настройка)**

Доступ к различным установкам.

**20) VIDEO 3 INPUT (Вход Video 3) (25, 48)**

Для подсоединения видеокамеры или игровой приставки.

**21) Кнопка и индикатор PURE AUDIO (42)**

Для выбора режима Чистого Аудио. Светится, когда активен режим прослушивания Pure Audio. (В этом режиме видеосигнал не поступает ни на один выход ресивера).

## ДИСПЛЕЙ

**[1] Индикатор комплектов колонок А и В (34)**

Показывает, какой комплект колонок включен.

**[2] MUTING (40)**



Мигает, когда включено временное заглушение звука.

### **[3] Индикаторы формата источника/режима прослушивания (44)**

Показывают формат цифрового сигнала источника ("PCM", "Dolby D EX", "DTS 96/24 ES") и текущий режим прослушивания ("Neo:6", "Dolby PL IIx", "MULTI CH", "DSP", "STEREO", "DIRECT").

### **[4] Индикаторы настройки тюнера (36)**

**TUNED (36):** Светится, когда произошла настройка на радиостанцию.

**AUTO (36):** Светится, когда включена функция автоматической настройки.

**RDS (38):** Светится, когда принимается RDS радиостанция.

**MEMORY (37):** Светится в процессе ввода в память частот вещания радиостанций.

**FM STEREO (36):** Светится, если в данный момент принимается стерео вещание в FM диапазоне.

### **[5] SLEEP (41)**

Светится, когда активен таймер выключения.

### **[6] Многофункциональный дисплей (поле сообщений)**

Здесь показывается различная информация о выбранном в данный момент источнике.

*Стр. 8 оригинала*

## **ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ**

В скобках показан номер страницы с подробными инструкциями.

### **1 DIGITAL IN OPTICAL 1, 2, 3 и COAXIAL (Цифровые аудио входы)**

Имеется 3 оптических цифровых входа и 1 коаксиальный цифровой вход. Эти входы принимают цифровые аудио сигналы от проигрывателя CD, DVD и других цифровых компонентов.

### **2 COMPONENT VIDEO**

Два входа и выход компонентного видеосигнала.

### **3 AM ANTENNA**

Зажимы для подсоединения AM антенны.

### **4 FM ANTENNA**

Гнездо для подсоединения FM антенны.

### **5 MONITOR OUT (Выход на видеомонитор)**

Выход для подсоединения монитора или проектора выполнен в двух вариантах: композитный и S-Video.

### **6 FRONT SPEAKERS B**

Зажимы для подсоединения комплекта АС В.

## **7 Селектор сетевого напряжения**

### **8 RI**

#### **RI (Гнездо шины дистанционного управления Remote Interactive)**

Подсоедините другие компоненты Onkyo, снабженные гнездами RI, например, CD проигрыватель, DVD проигрыватель или кассетную деку, к этому гнезду входящими в их комплект кабелями RI. Тогда Вы сможете управлять этими компонентами с пульта TX-SR503E. Чтобы пользоваться таким способом управления, необходимо также аналоговое аудио соединение между TX-SR503E и управляемым AV

компонентом; даже в том случае, если между ними уже есть цифровое соединение.

**Примечание:**

Соединение RI может использоваться только для управления компонентами марки Onkyo.

**9 CD IN (Аудио вход для CD-проигрывателя)**

Гнезда для подсоединения аналогового выхода CD-проигрывателя.

**10 TAPE IN/OUT (Аудио вход/выход для записывающего устройства)**

Аналоговый выход кассетной деки, MD рекордера или другого подобного устройства подсоединяется к гнездам TAPE IN. Аналоговый вход устройства подсоединяется к гнездам TAPE OUT.

**11 VIDEO 1 IN/OUT, VIDEO 2 IN (Видео и аудио входы/выходы)**

Предназначены для подсоединения видеомagniтофона или другого AV компонента. Звук передается через стерео аналоговые входы и выходы; изображение – через композитные (RCA) и S-Video входы и выходы.

**12 DVD IN/MULTI CH (Видео и многоканальный аудио вход)**

К 5.1-канальному аудио входу можно подсоединить многоканальный выход DVD-проигрывателя или другого AV компонента. Видеосигнал от компонента подается на композитный (RCA) либо S-Video вход.

**13 SUBWOOFER PRE OUT (Выход предусилителя для сабвуфера) (17)**

Гнездо для подсоединения активного сабвуфера.

**14 FRONT SPEAKERS B, SURROUND SPEAKERS, CENTER SPEAKER, SURROUND BACK SPEAKER (17)**

Клеммы для подсоединения комплекта АС А, включающего в себя фронтальные, боковые, центральную и тыловую АС.

**15 Выходная розетка переменного тока**

Отключаемая розетка переменного тока, в которую можно вставить вилку шнура питания другого компонента. Тип розетки зависит от региона продажи аппарата.

*Стр. 9 оригинала*

## **Перед эксплуатацией AV-ресивера**

---

### **УСТАНОВКА СЕЛЕКТОРА СЕТЕВОГО НАПРЯЖЕНИЯ (в некоторых моделях)**

Перед включением удостоверьтесь, что селектор выставлен на нужное значение напряжения, действующее в вашем регионе. Для изменения положения переключателя потребуется небольшая отвертка.

### **УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ ПУЛЬТА ДУ**

1. Нажмите на клапан и сдвиньте крышку отсека элементов питания, как показано на рисунке.
2. Вставьте два элемента питания (типа AA/R6), соблюдая полярность, указанную внутри отсека элементов питания.
3. Верните крышку на место.

**Примечания:**

- Срок службы входящих в комплект элементов питания – примерно 6 месяцев, в зависимости от интенсивности использования.
- Если пульт ДУ не работает надлежащим образом, замените оба элемента питания одновременно.
- Не используйте вместе новый и старый элементы питания или элементы питания различных типов.
- Если пульт не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките элементы питания во избежание утечки и коррозии.
- Немедленно извлекайте разряженные элементы питания во избежание утечки и коррозии.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

Направьте пульт ДУ на сенсор дистанционного управления TX-SR503E.

Когда TX-SR503E принимает сигнал с пульта ДУ, под стеклом дисплея загорается индикатор STANDBY.

*Надписи на рисунке:*

Датчик дистанционного управления AV ресивер  
Индикатор STANDBY (Готовность)

Примерно 5 м

### Примечания:

- Падающий на чувствительный элемент TX-SR503E яркий свет (прямые солнечные лучи или люминесцентное освещение) может мешать нормальной работе дистанционного управления. Имейте это в виду при размещении TX-SR503E.
- Пользование другим пультом ДУ аналогичного типа или работа использующего инфракрасное излучение оборудования поблизости от TX-SR503E может создать помехи дистанционному управлению.
- Не кладите никакие предметы (например, книгу) на пульт ДУ. Нажатие кнопок под тяжестью предмета может привести к разряду элементов питания.
- Цветные стекла на пути инфракрасного сигнала могут мешать нормальной работе дистанционного управления. Имейте это в виду, если TX-SR503E размещается в стойке со стеклянными дверцами.
- Если между пультом ДУ и чувствительным элементом дистанционного управления имеется препятствие, дистанционное управление не будет работать.

*Стр. 10 оригинала*

## Пульт дистанционного управления

---

Кроме AV ресивера, с пульта можно управлять максимум 7-ю различными компонентами, в том числе компонентами Onkyo, подсоединенными через RI. Выбор режима управления тем или иным компонентом производится шестью кнопками REMOTE MODE.

- **RECEIVER/TAPE**

В этом режиме можно управлять AV-ресивером и кассетной декой Onkyo, подсоединенной через RI.

- **DVD, CD, MD и CDR**

В этих режимах можно управлять DVD-проигрывателем, CD-проигрывателем, MD или CD-рекордером Onkyo, подсоединенными через RI (пульт следует направлять на AV ресивер). После ввода соответствующих кодов кнопку DVD можно использовать для входа в режим управления DVD-плеерами других марок, а кнопки CD, MD, CDR – для входа в режимы управления другими компонентами других марок. (см. стр. 52).

- **TV, VCR, CABLE и SAT**

В этих режимах можно управлять телевизором, видеомагнитофоном, кабельным ресивером и спутниковым ресивером. Для этого нужно ввести соответствующий код (см. стр. 52).

1. **Нажав одну из кнопок REMOTE MODE, выберите режим управления желаемым компонентом.**
2. **Пользуйтесь кнопками управления, активными в выбранном режиме.**

для режима RECEIVER см. стр. 10  
для режима DVD см. стр. 12  
для режима CD/ MD/CDR см. стр. 13  
для режима TAPE см. стр. 14  
для режима TV см. стр. 14, 54  
для режимов VCR/CABLE/SAT см. стр. 54

### **Примечание**

Некоторые функции управления другими компонентами могут работать не совсем так, как ожидалось.

## **ПУЛЬТ ДУ – РЕЖИМ RECEIVER**

Индикатор в верхней части пульта светится во время передачи команд.

Ниже описаны кнопки, используемые для управления TX-SR503E. Управление TX-SR503E осуществляется в режиме пульта RECEIVER. Для перехода в этот режим нажмите кнопку RECEIVER.

*Стр. 11 оригинала*

В скобках показан номер страницы с подробными инструкциями.

### **1) STANDBY (30)**

Переводит TX-SR503E в режим готовности.

### **2) ON (30)**

Включает TX-SR503E.

### **3) Кнопки селектора входов (34)**

Выбор источника сигнала.

### **4) MULTI CH (35)**

Выбор многоканального входа с DVD проигрывателя.

### **5) DIMMER (40)**

Изменение яркости дисплея.

### **6) CH +/- (37)**

Настройка на введенные в память частоты радиостанций (выбор предустановок тюнера).

### **7) SP A/ SP B (Колонки A/ колонки B) (34)**

Индивидуальное включение и выключение комплектов АС А и В.

### **8) Стрелки курсора и ENTER**

Используются для выбора установок, регулировки их параметров и подтверждения сделанных изменений.

### **9) RETURN (Возврат)**

Возврат к предыдущему состоянию без сохранения установок.

### **10) Кнопки режима прослушивания (42)**

STEREO – режим Stereo

SURR – режимы Dolby и DTS

◀ / ▶ – выбор фирменных режимов обработки сигнала Onkyo

### **11) TEST TONE/ CH SEL/ LEVEL +/- (Тестовый сигнал, Выбор канала, Уровень +/-)**

Для установки уровня громкости каждой АС по отдельности.

### **12) DISPLAY (Дисплей) (35, 52)**

При каждом нажатии этой кнопки дисплей переходит к отображению другой информации о выбранном в данный момент источнике.

### **13) REMOTE MODE (Режим управления) (10)**

Выбор режима управления тем или иным компонентом. Кнопка выбранного режима подсвечивается.

**14) SLEEP (39)**

Для установки таймера выключения.

**15) VOL ▲/▼ (34)**

Регулировка громкости.

**16) MUTING (40)**

Временное заглушение звука.

**17) SETUP (Настройка) (32, 48)**

Доступ к различным установкам.

**18) CINE FLTR (46)**

Включение/выключение кино-фильтра.

**19) L NIGHT (Поздняя ночь)**

Включение/выключение функции Late Night.

*Стр. 12 оригинала*

## **ПУЛЬТ ДУ – РЕЖИМ DVD**

На рисунке в оригинале (номера в кружках) отмечены кнопки, используемые для управления DVD проигрывателем Onkyo, подсоединенным к AV ресиверу через RI. Для перехода в этот режим нажмите кнопку DVD.

**Прежде чем выбрать режим DVD и запустить воспроизведение, следует нажать кнопку RECEIVER, а затем кнопку селектора входов (DVD), чтобы выбрать DVD-проигрыватель в качестве источника сигнала.**

Кнопки 1 - 18, активные в режиме DVD, выполняют стандартные функции управления DVD проигрывателем.

*Стр. 13 оригинала*

## **ПУЛЬТ ДУ – РЕЖИМ CD/MD/CDR**

По умолчанию AV-ресивер находится в режиме управления CD проигрывателем Onkyo.

На рисунке в оригинале (номера в квадратах) отмечены кнопки, используемые для управления CD/MD/CDR проигрывателем Onkyo, подсоединенным к AV ресиверу через RI. Для перехода в этот режим нажмите кнопку CD.

**Прежде чем выбрать режим CD и запустить воспроизведение, следует нажать кнопку RECEIVER, а затем кнопку селектора входов CD или TAPE, чтобы выбрать CD, MD или CDR проигрыватель в качестве источника сигнала.**

Кнопки, активные в режиме CD, выполняют стандартные функции управления CD проигрывателем. Кроме этого, в режиме CD, не переходя в режим управления RECEIVER, можно регулировать громкость и заглушать звук (кнопками VOL и MUTING).

*Стр. 14 оригинала*

## **ПУЛЬТ ДУ – РЕЖИМ TAPE**

На рисунке в оригинале (номера в квадратах) отмечены кнопки, используемые для управления кассетной декой Onkyo, подсоединенной к AV ресиверу через RI. Для перехода в этот режим нажмите кнопку RECEIVER.

**Прежде чем выбрать режим TAPE и запустить воспроизведение, следует нажать кнопку RECEIVER, а затем кнопку селектора входов TAPE, чтобы выбрать кассетную деку в качестве источника сигнала.**

Кнопки, активные в режиме TAPE, выполняют стандартные функции управления кассетной декой. Если дека двухкассетная, осуществляется управление только декой В. Кроме этого, в режиме TAPE, не переходя в режим управления RECEIVER, можно регулировать громкость и заглушать звук (кнопками VOL и MUTING).

## **ПУЛЬТ ДУ – УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРОМ**

Пульт имеет отдельные кнопки для управления телевизором, активные независимо от того, в каком режиме находится пульт (см. рисунок в оригинале). Чтобы пользоваться этими кнопками, сначала надо ввести код, соответствующий марке Вашего телевизора (см. стр. 52).

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>TV i/o</b>     | Включает телевизор и переводит его в режим готовности |
| <b>TV INPUT</b>   | Выбор входа телевизора от видеомагнитофона            |
| <b>TV VOL ▲/▼</b> | Регулировка громкости телевизора                      |

*Стр. 15 оригинала*

## **Подсоединение акустических систем (АС)**

---

К данному аппарату можно подсоединить два комплекта акустических систем: А и В.

### **Комплект А**

Размещается в главной комнате, используется для воспроизведения многоканального звука, например, Dolby Digital и DTS. АС комплекта А должны быть расположены специальным образом, чтобы достичь правильного эффекта окружающего звука. На рисунке показан наилучший вариант размещения АС. Когда включен комплект В, колонки из комплекта А ограничиваются воспроизведением 5.1 каналов.

### **Комплект В**

Размещается в другой комнате, используется для прослушивания стерео или моно материала. АС комплекта В размещаются как обычные стерео АС. Колонки из комплекта В ограничиваются воспроизведением аналоговых входных сигналов.

### **Фронтальные левая и правая АС**

Их роль в домашнем театре – обеспечить надежный "якорь" для звукового образа. АС должны быть помещены на одинаковом расстоянии от ТВ, обращены к сидящему слушателю, а их динамики расположены на высоте его ушей. Поверните АС чуть-чуть в сторону центральной оси, чтобы они образовали треугольник с вершиной на месте слушателя.

### **Центральная АС**

Помогает фронтальным левой и правой АС передавать движение источника звука и обеспечивать полноценный звуковой образ. В фильмах воспроизводит главным образом диалог.

Расположите ее поблизости от ТВ (лучше сверху), так, чтобы динамики были на уровне ушей или на том же уровне, что динамики левой и правой АС.

## **Сабвуфер**

Сабвуфер воспроизводит сигнал канала низкочастотных эффектов (LFE). Громкость и качество воспроизведения баса зависят от местоположения сабвуфера, геометрической формы комнаты и расположения в ней слушателя. Обычно хороший бас получается, когда сабвуфер размещен в переднем углу или на расстоянии 1/3 ширины комнаты от угла (см. рисунок в оригинале).

## **Боковые левая и правая АС**

Используются для точного позиционирования источника звука и создают реалистичное отображение звуковой среды. Располагаются точно сбоку или чуть позади слушателя, на 60-100 см выше уровня ушей. В идеале должны быть на одинаковом расстоянии от слушателя.

## **Тыловые АС**

Еще более повышают реализм звуковой среды и улучшает локализацию звука за спиной слушателя. Располагается позади слушателя на 60-100 см выше уровня ушей. Убедитесь, что слушатель находится в пределах зоны излучения АС.

*Стр. 16 оригинала*

## **Конфигурация АС**

Для оптимального воспроизведения окружающего звука следует подсоединить 7 АС и активный сабвуфер. В Таблице указано, какие каналы вы должны использовать в зависимости от имеющегося количества колонок.

### **ТАБЛИЦА**

\*Если у вас только одна тыловая задняя АС, подсоедините ее к левому выходу (L) Surround Back Speakers.

Независимо от числа подсоединенных АС, рекомендуется использовать сабвуфер для получения мощного и плотного баса.

Прежде, чем прослушивать звук, следует ввести в AV-ресивер информацию, сколько подсоединено АС и каковы их размеры (т.е. произвести конфигурацию АС). См. стр. 32.

Для достижения максимального эффекта следует также указать расстояние от каждой АС до слушателя, чтобы звук от всех АС приходил к слушателю одновременно (см. стр. 50). Наконец, вы должны индивидуально отрегулировать уровень громкости каждой АС для достижения баланса громкости (т.е. произвести калибровку АС, см. стр. 50).

## **ПОДСОЕДИНЕНИЕ АС**

- Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.
- Прочтите руководства по эксплуатации АС.
- Следите за правильной полярностью подсоединения кабелей: (+) к (+), (-) к (-). Если положительную и отрицательную клеммы перепутать, звук будет ненатуральным.
- Полное сопротивление подсоединяемых АС должно быть выше 6 Ом. Подсоединение АС, имеющих сопротивление менее 6 Ом, может повредить TX-SR502E.
- Излишне длинный или тонкий кабель может ухудшить качество звука. Избегайте таких кабелей.
- Во избежание повреждения TX-SR503E никогда не закорачивайте колоночные кабели положительной (+) и отрицательной (-) полярности друг на друга.
- Не подсоединяйте больше одного колоночного кабеля к одной клемме для АС. Это может привести к повреждению TX-SR502E.

- Если Вы используете только одну АС, подсоедините ее к клеммам правого или левого каналов, но не к обоим каналам одновременно.

### ***Использование входящих в комплект цветных ярлычков***

Положительные клеммы TX-SR503E окрашены в разные цвета, чтобы легче было отличить один канал от другого. Отрицательные клеммы черные.

#### **Цвета клемм:**

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Фронтальный левый канал (+)  | белый      |
| Фронтальный правый канал (+) | красный    |
| Центральный канал (+)        | зеленый    |
| Боковой левый канал (+)      | голубой    |
| Боковой правый канал (+)     | серый      |
| Тыловой канал (+)            | коричневый |

Прикрепите с двух сторон колоночного кабеля ярлычки, по цвету соответствующие назначению канала. Например, прикрепите белые ярлычки с двух сторон положительного провода кабеля, подсоединяемого к фронтальной левой АС, как показано на рисунке. Тогда сразу будет ясно, что этот кабель надо подсоединить к белой клемме ресивера.

*Стр. 17 оригинала*

### **Схема подсоединения комплекта АС А**

#### ***Подсоединение кабелей***

- 1) Зачистите примерно 15 мм изоляции с концов кабеля и плотно скрутите жилы проводника.
- 2) Отвинтите головку клеммы. Полностью вставьте зачищенный конец кабеля. Плотно завинтите головку клеммы.

#### ***Подсоединение сабвуфера***

Сабвуфер со встроенным усилителем подсоединяется к гнезду SUBWOOFER PRE OUT. Если Ваш сабвуфер не имеет встроенного усилителя, сигнал с гнезда SUBWOOFER PRE OUT подайте на внешний усилитель, а с его выхода - на сабвуфер. См. также руководство по эксплуатации сабвуфера.

### **Схема подсоединения комплекта АС В**

- 3) Зачистите примерно 15 мм изоляции с концов кабеля и плотно скрутите жилы проводника.
- 4) Отогнув пружину клеммы, вставьте зачищенный конец кабеля и отпустите головку клеммы.

Примечание: Когда включен комплект В, колонки из комплекта А ограничиваются воспроизведением 5.1 каналов.

На рисунке показано, какие АС должны быть подсоединены к каким клеммам.

Если у вас только одна тыловая задняя АС, подсоедините ее к левому выходу (L) Surround Back Speakers.

*Стр. 18 оригинала*

## **Подсоединение антенн**

---

### **ПОДСОЕДИНЕНИЕ КОМНАТНОЙ FM АНТЕННЫ**

Входящая в комплект комнатная FM антенна предназначена для использования только в помещении.



**1. Подсоедините FM антенну, как показано на рисунке.**

**Для моделей, кроме Североамериканских:**

Полностью вставьте разъем в гнездо.

Настройтесь на FM радиостанцию и найдите положение антенны, обеспечивающее наилучший прием.

**2. С помощью кнопок или аналогичных приспособлений зафиксируйте антенну в этом положении.**

**Осторожно:** постарайтесь не пораниться кнопками.

Если комнатная FM антенна не обеспечивает достаточно чистый прием, рекомендуется использовать наружную FM антенну (см. стр. 19).

## **ПОДСОЕДИНЕНИЕ РАМОЧНОЙ АМ АНТЕННЫ**

Входящая в комплект рамочная АМ антенна предназначена для использования только в помещении.

**1. Чтобы собрать рамочную АМ антенну, вставьте клапаны в щель основания, как показано на рисунке.**

**2. Подсоедините оба провода антенны к зажимам АМ, как показано на рисунке.**

(Сигнал АМ радиовещания не имеет полярности, поэтому безразлично, какой провод подсоединять к какому зажиму).

Убедитесь, что соединение надежно и что провода удерживаются за проводник, а не за изоляцию.

*Надписи на рисунке:*

Нажмите                      Вставьте провод                      Отпустите

Настройтесь на АМ радиостанцию и найдите положение антенны, обеспечивающее наилучший прием. Располагайте антенну как можно дальше от ресивера, ТВ приемников, колоночных кабелей и шнуров питания.

Если комнатная АМ антенна не обеспечивает достаточно чистый прием, попробуйте использовать ее вместе с наружной АМ антенной (см. стр. 19).

*Стр. 19 оригинала*

## **ПОДСОЕДИНЕНИЕ НАРУЖНОЙ FM АНТЕННЫ**

Если входящая в комплект FM антенна не обеспечивает достаточно чистый прием, подсоедините вместо нее наружную FM антенну.

### **Примечания**

- Лучше всего такая антенна работает на улице, но иногда можно добиться приемлемого результата, установив ее в мансарде или на чердаке.
- Располагайте антенну как можно дальше от высоких зданий. Желательно, чтобы с этого места был напрямую виден FM радиопередатчик.
- Не располагайте антенну вблизи источников шума (неоновых источников света, дорог с интенсивным движением и т.п.).
- Опасно устанавливать антенну рядом с линиями электропередач и другим высоковольтным оборудованием.
- Во избежание поражения электрическим током наружная антенна должна быть заземлена в соответствии с местными нормативами.

### ***ТВ/FM разветвитель***

Не используйте одну и ту же антенну для приема FM и ТВ сигналов, так как эти сигналы могут создавать помехи друг для друга. Если Вы вынуждены использовать общую FM/ТВ антенну, применяйте ТВ/FM разветвитель.

Надписи на рисунке:

ТВ/FM разветвитель  
К AV ресиверу  
К ТВ или видеомагнитофону

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ НАРУЖНОЙ АМ АНТЕННЫ

Если комнатная АМ антенна не обеспечивает достаточно чистый прием, попробуйте использовать ее вместе с наружной АМ антенной.

Надписи на рисунке:

Наружная антенна  
Изолированный антенный кабель  
Рамочная АМ антенна

Наружная АМ антенна наиболее эффективна, когда она растянута горизонтально вне помещения, но иногда можно добиться приемлемого результата, растянув ее горизонтально над окном. Рамочную АМ антенну оставьте подсоединенной.

Во избежание поражения электрическим током наружная антенна должна быть заземлена в соответствии с местными нормативами.

Стр. 20 оригинала

## Подсоединение аудио/видео оборудования

---

### ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Прочтите также руководства по эксплуатации подсоединяемых AV компонентов.
- Не вставляйте вилку шнура питания в розетку электросети до тех пор, пока не выполните и не проверите дважды все соединения.

#### **Оптические цифровые входы**

Оптические цифровые входы TX-SR503E снабжены защитным клапаном, который открывается при подсоединении вилки оптического разъема и закрывается при ее отсоединении. Вставляйте вилку разъема до упора.

**Осторожно:** Чтобы не повредить клапан, при подсоединении и отсоединении держитесь непосредственно за вилку оптического разъема.

#### **Цветовое кодирование гнезд для аудио и видео соединений**

В каждой паре гнезд типа RCA красное гнездо (с маркировкой R) соответствует правому аудио каналу, белое гнездо (с маркировкой L) - левому аудио каналу. Желтые гнезда RCA являются входами и выходами композитного видео.

- Для получения хорошего контакта полностью вставляйте штекеры в гнезда.
- Во избежание помех прокладывайте аудио и видео кабели подальше от шнуров питания и колоночных кабелей.

Надписи на рисунке:

Right! - Правильно!  
Wrong! - Неправильно!

## AV КАБЕЛИ И РАЗЪЕМЫ

| Видео        |  |  |  |
|--------------|--|--|--|
| Компонентный |  |  | При отдельной передаче компонентов видеосигнала (яркости Y и |

|                                 |  |  |  |
|---------------------------------|--|--|--|
| <b>видео кабель</b>             |  |  | цветоразностных составляющих Pr, Pb) достигается наилучшее качество изображения. Компонентные входы на телевизорах некоторых производителей могут быть маркированы по-другому. |
| <b>S-Video кабель</b>           |  |  | S-Video соединение обеспечивает лучшее качество изображения, чем композитное.  |
| <b>Композитный видео кабель</b> |  |  | Входы и выходы композитного видеосигнала есть практически на всех телевизорах, видеомагнитофонах и другой видеоаппаратуре.   |

| <b>Аудио</b>  |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <b>Оптический цифровой аудио кабель</b>             |  |  | Цифровые аудио соединения обеспечивают лучшее качество звука, чем аналоговые, и дают возможность прослушивать звук в цифровых форматах (Dolby Digital, DTS). Качество звука при оптическом и коаксиальном цифровом соединении одинаково. |
| <b>Коаксиальный цифровой аудио кабель</b>           |  |  |  |
| <b>Аналоговый аудио кабель (RCA)</b>                |  |  | Аналоговые аудио входы и выходы типа RCA есть практически на всех AV компонентах.  |
| <b>Многоканальный аналоговый аудио кабель (RCA)</b> |  |  | Обычно используется для подсоединения 5.1-канального аналогового аудио выхода DVD проигрывателя. Вместо него можно использовать несколько обычных аналоговых аудио кабелей.  |

*Стр. 21 оригинала*

## **ПОДСОЕДИНЕНИЕ АУДИО И ВИДЕО**

Подключив аудио и видео выходы вашего DVD-плеера или другого компонента к ресиверу, вы сможете выбирать их одновременно, селектором входов на AV-ресивере.

### **КАКИЕ СОЕДИНЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ?**

Это зависит от того, какие типы соединений поддерживает Ваша аппаратура.

#### ***Типы видео соединений***

TX-SR503E позволяет использовать композитное, S-Video или компонентное соединения. Однако, TX-SR503E не преобразует один тип сигнала в другой, поэтому его выход должен подсоединяться тем же способом, что и вход. Например, если Вы подсоединили DVD проигрыватель ко входу S-VIDEO DVD IN, видеосигнал с него будет поступать на выходы S-VIDEO MONITOR OUT (для телевизора) или S-VIDEO VIDEO 1 OUT (для видеомагнитофона), но на композитные и компонентные выходы не поступит.

#### ***Типы аудио соединений***

TX-SR503E позволяет использовать аналоговое 2-канальное, цифровое оптическое, цифровое коаксиальное и аналоговое многоканальное (5.1) соединения. Однако, TX-SR503E не преобразует один тип сигнала в другой (см. рисунок в оригинале). Например, аудио сигнал, поступающий на оптический или коаксиальный цифровой вход, не выводится на аналоговый выход TAPE OUT. Поэтому, если Вы хотите сделать запись на магнитофон, например, с CD проигрывателя, подсоедините CD проигрыватель не только к цифровому, но и к аналоговому входу CD IN.

*Стр. 22 оригинала*

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРА ИЛИ ПРОЕКТОРА

### Шаг 1: подсоединение видео

Выберите тип соединения: А, В или С, который соответствует вашему телевизору и проделайте подключение.

Рисунок

| Соединение | TX-SR503E/503/8350  | направление сигнала | TV                | качество изображения |
|------------|---------------------|---------------------|-------------------|----------------------|
| А          | COMPONENT VIDEO OUT |                     | компонентный вход | Наилучшее            |
| В          | MONITOR OUT S       |                     | S-Video вход      | Хорошее              |
| С          | MONITOR OUT V       |                     | композитный вход  | Стандартное          |

### Шаг 2: подсоединение аудио

Выберите тип соединения: а, в или с, который соответствует вашему телевизору и проделайте подключение.

Рисунок

- С помощью базового соединения **а** вы сможете слушать или записывать аудио с телевизора, а также прослушивать его звук с комплекта колонок В
- Для получения режимов окружающего звука Dolby или DTS используйте варианты **в** или **с** (**а** и **в** или **а** и **с** для записи)

| Соединение | TX-SR503E/503/8350   | направление сигнала | TV                          |
|------------|----------------------|---------------------|-----------------------------|
| а          | VIDEO 2 IN L/R       |                     | Аналоговый аудио выход L/R  |
| в          | DIGITAL IN COAXIAL   |                     | Цифровой коаксиальный выход |
| с          | DIGITAL IN OPTICAL 2 |                     | Цифровой оптический выход   |

### Совет!

Если у Вашего телевизора нет аудио выхода, подсоедините AV ресивер к видеомаягнитофону и воспользуйтесь его тюнером.

Стр. 23 оригинала

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ DVD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

### Шаг 1: подсоединение видео

Выберите тип соединения: А, В или С, который соответствует вашему DVD-плееру и проделайте подключение.

Рисунок

Телевизор должен быть подсоединен к ресиверу точно таким же типом связи.

|            |                        |                     |                          |                      |
|------------|------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|
| Соединение | TX-SR503E/503/8350     | направление сигнала | TV                       | качество изображения |
| A          | COMPONENT VIDEO DVD IN |                     | компонентный видео выход | Наилучшее            |
| B          | DVD IN S               |                     | S-Video выход            | Хорошее              |
| C          | DVD IN V               |                     | композитный выход        | Стандартное          |

## Шаг 2: подсоединение аудио

**Выберите тип соединения: a, b с или d, который соответствует вашему DVD-плееру и проделайте подключение.**

### Рисунок

Подключайте только один из цифровых кабелей – либо оптический, либо коаксиальный

- С помощью базового соединения **a** вы сможете слушать или записывать аудио с DVD-плеера, а также прослушивать его звук с комплекта колонок B
- Для получения режимов окружающего звука Dolby или DTS используйте варианты **b** или **c** (**a** и **b** или **a** и **c** для записи),
- Для воспроизведения DVD-Audio или SACD на совместимом DVD-плеере с многоканальным аналоговым выходом, используйте соединение **d**.

|            |  |                     |  |
|------------|--|---------------------|--|
| Соединение | TX-SR503E/503/8350                       | направление сигнала | <b>DVD-плеер</b>                       |
| <b>a</b>   | DVD IN FRONT                             |                     | <b>Аналоговый аудио выход L/R</b>      |
| <b>b</b>   | DIGITAL IN COAXIAL                       |                     | <b>Цифровой коаксиальный выход</b>     |
| <b>c</b>   | DIGITAL IN OPTICAL 1                     |                     | <b>Цифровой оптический выход</b>       |
| <b>d</b>   | DVD IN FRONT, SURROUND, CENTER SUBWOOFER |                     | <b>Аналоговый многоканальный выход</b> |

Если у Вашего DVD проигрывателя есть главные выходы L/R , а также L/R в составе 5.1-канального выхода, используйте главные выходы L/R для варианта **a**.

*Стр. 24 оригинала*

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВИДЕОМАГНИТОФОНА ИЛИ DVD-РЕКОРДЕРА ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

При использовании тюнера видеомагнитофона, это соединение позволяет прослушивать звук телепередач через AV ресивер. Это полезно, когда у телевизора нет аудио выхода.

### Шаг 1: подсоединение видео

**Выберите тип соединения: A, B или C, который соответствует вашему VCR/DVD-рекордеру и проделайте подключение.** Телевизор должен быть подсоединен к ресиверу точно таким же типом связи.

### Рисунок

|            |                            |                     |                          |                      |
|------------|----------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|
| Соединение | TX-SR503E/503/8350         | направление сигнала | TV                       | качество изображения |
| A          | COMPONENT VIDEO VIDEO 1 IN |                     | компонентный видео выход | Наилучшее            |
| B          | VIDEO 1 IN S               |                     | S-Video выход            | Хорошее              |
| C          | VIDEO 1 IN V               |                     | композитный выход        | Стандартное          |

## Шаг 2: подсоединение аудио

**Выберите тип соединения: а, в или с, который соответствует вашему рекордеру и сделайте подключение.**

### Рисунок

Подключайте только один из цифровых кабелей – либо оптический, либо коаксиальный

- С помощью базового соединения **а** вы сможете слушать записи с VCR/DVD-рекордера, а также прослушивать его звук с комплекта колонок В
- Для получения режимов окружающего звука Dolby или DTS используйте варианты **в** или **с** (**а** и **в** или **а** и **с** для прослушивания с комплекта колонок В),
- Для воспроизведения DVD-Audio или SACD на совместимом DVD-плеере с многоканальным аналоговым выходом, используйте соединение **д**.

|            |                      |                     |                             |
|------------|----------------------|---------------------|-----------------------------|
| Соединение | TX-SR503E/503/8350   | направление сигнала | <b>VCR/DVD-рекордер</b>     |
| <b>а</b>   | VIDEO 1 IN L/R       |                     | Аналоговый аудио выход L/R  |
| <b>в</b>   | DIGITAL IN COAXIAL   |                     | Цифровой коаксиальный выход |
| <b>с</b>   | DIGITAL IN OPTICAL 2 |                     | Цифровой оптический выход   |

Если у Вашего DVD проигрывателя есть главные выходы L/R , а также L/R в составе 5.1-канального выхода, используйте главные выходы L/R для варианта **а**.

*Стр. 25 оригинала*

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ВИДЕОМАГНИТОФОНА ИЛИ DVD-РЕКОРДЕРА ДЛЯ ЗАПИСИ

**Шаг 1: Выберите тип соединения видео: А или В, который соответствует вашему VCR/DVD-рекордеру и сделайте подключение.** Источник видео с которого вы хотите вести запись, должен быть подсоединен к ресиверу точно таким же типом связи.

**Шаг 2: Подсоедините аудио с помощью а.**

### Рисунок

| Соединение | TX-SR503E/503/8350 | направление сигнала | TV                | качество изображения |
|------------|--------------------|---------------------|-------------------|----------------------|
| <b>A</b>   | VIDEO 1 OUT S      |                     | S-Video выход     | Хорошее              |
| <b>B</b>   | VIDEO 1 OUT V      |                     | компонитный выход | Стандартное          |
| <b>a</b>   | VIDEO 1 OUT L/R    |                     | Аудио L/R вход    | -                    |

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАМКОРДЕРА, ИГРОВОЙ ПРИСТАВКИ И Т.П.

**Шаг 1:** Подключите видео по варианту **A**.

Шаг 2: Подсоедините аудио с помощью **a**.

**Рисунок**

| Соединение | TX-SR503E/503/8350 | направление сигнала | Видеокамера/игровая приставка |
|------------|--------------------|---------------------|-------------------------------|
| <b>A</b>   | VIDEO 3 INPUT      |                     | Компонитный видео выход       |
| <b>a</b>   | VIDEO 3 INPUT L/R  |                     | Аналоговый аудио выход L/R    |

*Стр. 26 оригинала*

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ СПУТНИКОВОГО/КАБЕЛЬНОГО ТЮНЕРА ИЛИ ДРУГИХ ИСТОЧНИКОВ.

**Шаг 1:** подсоединение видео

**Выберите тип соединения: A, B или C, который соответствует вашему источнику видео и проделайте подключение.**

**Рисунок**

Телевизор должен быть подсоединен к ресиверу точно таким же типом связи.

| Соединение | TX-SR503E/503/8350         | направление сигнала | TV                       | качество изображения |
|------------|----------------------------|---------------------|--------------------------|----------------------|
| <b>A</b>   | COMPONENT VIDEO VIDEO 2 IN |                     | компонентный видео выход | Наилучшее            |
| <b>B</b>   | VIDEO 2 IN S               |                     | S-Video выход            | Хорошее              |
| <b>C</b>   | VIDEO 2 IN V               |                     | компонитный выход        | Стандартное          |

**Шаг 2:** подсоединение аудио

**Выберите тип соединения: a, b или c, который соответствует вашему источнику видео и проделайте подключение.**

**Рисунок**

Подключайте только один из цифровых кабелей – либо оптический, либо коаксиальный

- С помощью базового соединения **a** вы сможете слушать аудио или записывать с источника видео, а также прослушивать звук с комплекта колонок **B**

- Для получения режимов окружающего звука Dolby или DTS используйте варианты **b** или **c** (**a** и **b** или **a** и **c** для записи),

| Соединение | TX-SR503E/503/8350   | направление сигнала | Источник видео              |
|------------|----------------------|---------------------|-----------------------------|
| <b>a</b>   | VIDEO 2 IN L/R       |                     | Аналоговый аудио выход L/R  |
| <b>b</b>   | DIGITAL IN COAXIAL   |                     | Цифровой коаксиальный выход |
| <b>c</b>   | DIGITAL IN OPTICAL 2 |                     | Цифровой оптический выход   |

Стр. 27 оригинала

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ CD-ПЛЕЕРА ИЛИ ВИНИЛОВОГО (LP) ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

### 1. CD-плеер или LP-проигрывателя со встроенным фоно предусилителем

#### Шаг 1:

Выберите тип соединения: **a**, **b** или **c**, который соответствует вашему CD-плееру или выберите **a** для вертушки со встроенным фоно предусилителем и проделайте подключение.

#### Рисунок

Подключайте только один из цифровых кабелей – либо оптический, либо коаксиальный

- С помощью базового соединения **a** вы сможете слушать аудио или записывать с CD-плеера или LP-проигрывателя, а также прослушивать их звук с комплекта колонок B
- Для подключения CD-плеера по цифровому интерфейсу используйте варианты **b** или **c** (**a** и **b** или **a** и **c** для записи),

| Соединение | TX-SR503E/503/8350   | направление сигнала | CD-плеер или LP-проигрыватель |
|------------|----------------------|---------------------|-------------------------------|
| <b>a</b>   | CD IN L/R            |                     | Аналоговый аудио выход L/R    |
| <b>b</b>   | DIGITAL IN COAXIAL   |                     | Цифровой коаксиальный выход   |
| <b>c</b>   | DIGITAL IN OPTICAL 1 |                     | Цифровой оптический выход     |

### 3. LP-проигрыватель без встроенного фоно предусилителя

Потребуется подключить дополнительный предусилитель

### 4. LP-проигрыватель с MC (Moving Coil) звукоснимателем.

Для такого типа LP-проигрывателя потребуется подключить MC - предусилитель или согласующий трансформатор, а также предусилитель – фонокорректор.



## ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАССЕТНОЙ ДЕКИ, CD-РЕКОРДЕРА, МИНИ-ДИСКОВОЙ ДЕКИ ИЛИ DAT-РЕКОРДЕРА

### Шаг 1:

Выберите тип соединения: **a**, **b** или **c**, который соответствует вашему рекордеру и проделайте подключение.

### Рисунок

Подключайте только один из цифровых кабелей – либо оптический, либо коаксиальный

- С помощью базового соединения **a** вы сможете слушать аудио или записывать с помощью рекордера, а также прослушивать звук с комплекта колонок **B**
- Для подключения рекордера по цифровому интерфейсу в целях воспроизведения используйте варианты **a** и **b** или **a** и **c**.

| Соединение | TX-SR503E/503/8350          | направление сигнала | CD-плеер или LP-проигрыватель                           |
|------------|-----------------------------|---------------------|---|
| <b>a</b>   | TAPE IN L/R<br>TAPE OUT L/R |                     | Аналоговый аудио выход L/R<br>Аналоговый аудио вход L/R |
| <b>b</b>   | DIGITAL IN COAXIAL          |                     | Цифровой коаксиальный выход                             |
| <b>c</b>   | DIGITAL IN OPTICAL 3        |                     | Цифровой оптический выход                               |

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЕТЕВОГО ШНУРА ОТ ДРУГОГО КОМПОНЕНТА В РОЗЕТКУ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

В отключаемую розетку переменного тока можно вставить вилку шнура питания другого компонента. Если оставить выключатель питания этого компонента в положении "включено", то питание этого компонента будет включаться и выключаться вместе с питанием AV ресивера кнопками STANDBY и ON.

### Внимание:

Убедитесь, что потребляемая мощность подсоединенного компонента не превышает нагрузочной способности розетки, указанной на задней панели (например, 100 W).

### Примечание:

Компоненты Onkyo, оборудованные гнездами RI, должны подсоединяться к обычным настенным розеткам.

Форма и нагрузочная способность розетки зависят от региона продажи (для европейской версии см. левый рисунок).

*Стр. 29 оригинала*

## Подсоединение для дистанционного управления (RI)

---

**Шаг 1:** Удостоверьтесь, что имеется аналоговое аудио соединение кабелем (RCA) между TX-SR503E и управляемым AV компонентом

**Шаг 2:** Подсоедините кабель шины RI.

Гнездо RI (Выход шины дистанционного управления) предназначено для подсоединения к другим компонентам ONKYO с такими же гнездами RI. Осуществив такое соединение, можно управлять другими компонентами ONKYO с пульта TX-SR503E, направляя его на сенсор TX-SR503E. Кроме этого, при таком соединении возможны следующие системные операции.

- **Автоматическое включение и выключение питания**

Если TX-SR503E находится в состоянии готовности, а на компоненте, подсоединенном к нему через RI, запускается воспроизведение, то TX-SR503E также включается и его селектор входов автоматически выбирает этот компонент. Если TX-SR503E переводится в состояние готовности, то все компоненты, подсоединенные к нему через RI, также автоматически переводятся в состояние готовности.

Если вилка шнура питания подсоединенного через RI компонента вставлена в розетку на задней панели TX-SR503E, эта функция не работает.

- **Автоматический выбор источника**

Если на компоненте, подсоединенном к TX-SR503E через RI, запускается воспроизведение, то селектор входов TX-SR503E автоматически выбирает этот компонент. Однако, если Ваш DVD проигрыватель подсоединен к многоканальному входу, для выбора этого входа следует нажать кнопку MULTI CH (см. стр. 35), так как данная функция выбирает двухканальный вход (гнезда DVD IN FRONT).

### **Дистанционное управление**

Вы можете управлять другими RI-совместимыми компонентами Onkyo, направляя пульт на сенсор ресивера. Перед этим надо ввести соответствующий код для пульта (стр. 53).

### **Примечания:**

- Для получения хорошего контакта полностью вставляйте штекеры в гнезда.
- Производите подсоединение только кабелем RI. Кабель RI с 3,5-мм штекерами входит в комплект каждого CD проигрывателя, DVD проигрывателя, MD деки или кассетной деки Onkyo, оборудованных гнездами RI.
- Если подсоединяемый компонент имеет два гнезда RI, Вы можете подсоединить к TX-SR503E любое из них. Другое гнездо используется для передачи сигнала управления на другой компонент.
- Не подсоединяйте к гнездам ресивера RI компоненты никаких марок, кроме ONKYO. Это может вызвать неправильное функционирование.
- Некоторые компоненты могут не поддерживать все описанные выше системные функции. Обратитесь к руководствам по эксплуатации таких компонентов.

## **ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШНУРА ПИТАНИЯ**

### **Примечания:**

- **Прежде, чем подсоединять шнур питания, подсоедините все акустические системы и AV компоненты.**
- Включение питания ресивера может вызвать скачок напряжения в сети, влияющий на другое электрооборудование, например, на компьютер. Если это происходит, используйте сетевую розетку, подключенную к другому ответвлению сети.

*Стр. 30 оригинала*

## **Включение ресивера**

---

### **ВКЛЮЧЕНИЕ TX-SR503E**

1. **Нажмите кнопку STANDBY/ON или кнопки RECEIVER, а затем ON на пульте.** TX-SR503E включается, подсвечивается дисплей, а индикатор “STANDBY” гаснет. Чтобы выключить ресивер, нажмите кнопку STANDBY/ON. AV ресивер перейдет в режим готовности. Перед этим обязательно уменьшите громкость, во избежание внезапного громкого звука при следующем включении.

## Перед первым включением проверьте:

- **Подсоединили ли вы компоненты к цифровому аудио входу?**  
Если да, загляните в Раздел «Назначение цифровых входов для источников» на стр. 31.
- **Подсоединили ли вы MD CD-рекордер Onkyo к разъемам TAPE IN/OUT?**  
Если да, загляните в Раздел «Изменение названия TAPE/MD/CD на дисплее» на стр. 31
- **Подсоединили ли вы какие-либо колонки с импедансом от 4 до 6 Ом?**  
Если да, загляните в Раздел «Установка минимального импеданса колонок» на стр. 32
- **Обязательно проведите конфигурацию колонок – это очень важно!**  
См. Раздел «Конфигурирование АС» на стр. 32

Стр. 31 оригинала

## Первоначальная настройка

---

### НАЗНАЧЕНИЕ ЦИФРОВЫХ ВХОДОВ ИСТОЧНИКАМ

Для получения окружающего звука Dolby Digital или DTS вы должны подсоединить DVD-плеер к ресиверу, используя цифровой интерфейс (оптический или коаксиальный). Необходимо также установить соответствие между цифровыми входами TX-SR503E и источниками сигнала, к которым подсоединены эти входы (т.е. при нажатии какой кнопки селектора входов будет выбираться данный цифровой вход). Если, например, вы подсоединили DVD-проигрыватель к оптическому цифровому входу DIGITAL IN OPTICAL 1, вам назначить вход OPT 1 для входного источника DVD.

Вы можете также изменить сделанные назначения, как указано ниже.

#### **Примечание:**

Убедитесь, что ваш цифровой источник выдает именно цифровой сигнал. Загляните в его Инструкцию.

Рассмотрим, как внести изменения.

1. **Нажмите кнопку селектора входов, соответствующую источнику.**  
(кроме TUNER, т.к. этому источнику не ставится в соответствие ни один цифровой вход).
2. **Нажмите кнопку DIGITAL INPUT.**  
Показывается текущая установка для выбранного источника.
3. **Последовательно нажимая кнопку DIGITAL INPUT, выберите необходимую установку: COAX, OPT 1, OPT 2, OPT 3 или ----.**

### ИЗМЕНЕНИЕ НАЗВАНИЯ ИСТОЧНИКА TAPE/MD/CDR

Если Вы подсоединили к гнездам TAPE IN/OUT RI-совместимый минидисковый или CD рекордер, то, чтобы дистанционное управление RI работало правильно, измените эту установку. Изменения необходимо сделать только на AV-ресивере.

1. **Нажмите кнопку селектора входов TAPE.**  
На дисплее появляется слово "TAPE".
2. **Нажмите кнопку TAPE и удерживайте, пока не сменится надпись на дисплее (около 3 секунд).**  
Повторяя этот шаг, выберите нужную установку – TAPE, MD или CDR.

Стр. 32 оригинала

## УСТАНОВКА МИНИМАЛЬНОГО ИМПЕДАНСА КОЛОНОК (не для американских моделей)

Если импеданс хоть какой-нибудь из подсоединенных колонок составляет 4 Ома или больше, но меньше 6 Ом, следует установить в меню значение Minimal Speaker Impedance на «4 Ohms».

**Примечание:** Прежде, чем изменить эту установку, убавьте громкость.

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, а затем кнопку SETUP.**
2. **Используя кнопки со стрелками ▲ ▼, выберите «0. Hardware Setup» и затем нажмите ENTER.**
3. **Используя кнопки со стрелками ◀ ▶, выберите установку для импеданса.**  
**4 Ома:** выберите, если импеданс хоть какой-нибудь из подсоединенных колонок составляет 4 Ома или больше, но меньше 6 Ом  
**6 Ом:** выберите, если импеданс всех подсоединенных колонок между 6 Ом и 16 Ом.

Нажмите RETURN для продолжения Шага 2 в разделе «Конфигурация АС».

**Примечание:** эту процедуру можно проделать на ресивере с помощью кнопок SETUP, кнопок со стрелками и ENTER.

## КОНФИГУРАЦИЯ АС

Если диаметр басового динамика Вашей АС больше 6,5 дюйма (16 см), используйте установку "Large" ("Большая"), в противном случае используйте установку "Small" ("Маленькая").

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, а затем кнопку SETUP.**
2. **Кнопками курсора ▲ ▼ выберите "1. Speaker Config." и нажмите ENTER.**
3. **Пока на дисплее присутствует слово "Subwoofer", кнопками курсора ◀ ▶ выберите установку для сабвуфера.**

**Yes:** Если сабвуфер подсоединен.

**No:** Если сабвуфер отсутствует.

4. **Кнопкой курсора ▼ выберите "Front", затем кнопками курсора ◀ ▶ выберите установку для фронтальных АС.**

**Small:** Если фронтальные АС малого размера.

**Large:** Если фронтальные АС большого размера.

- Если в п. 3 указано, что сабвуфер отсутствует, эта установка фиксируется на "Large" и не появится.

*Стр. 33 оригинала*

5. **Кнопкой курсора ▼ выберите "Center", затем кнопками курсора ◀ ▶ выберите установку для центральной АС.**

**Small:** Если центральная АС малого размера.

**Large:** Если центральная АС большого размера.

**None:** Если центральная АС отсутствует.

- Если в п. 4 указано, что фронтальные АС малого размера, установка "Large" невозможна.

6. **Кнопкой курсора ▼ выберите "Surround", затем кнопками курсора ◀ ▶ выберите установку для боковых АС.**

**Small:** Если боковые АС малого размера.

**Large:** Если боковые АС большого размера.

**None:** Если боковые АС отсутствуют.

- Если в п. 4 указано, что фронтальные АС малого размера, установка "Large" невозможна.

7. Кнопкой курсора ▼ выберите "Surf Back", затем кнопками курсора ◀ ▶ выберите установку для тыловой АС.

**Small:** Если тыловая АС малого размера.

**Large:** Если тыловая АС большого размера.

**None:** Если тыловая АС отсутствует.

- Если в п. 6 указано, что боковые АС отсутствуют, эта установка не появится.
- Если в п. 6 указано, что боковые АС малого размера, установка "Large" невозможна.

8. **Нажмите кнопку SETUP.**

Конфигурация АС закончена.

## ТЕСТИРОВАНИЕ КОЛОНОК

Для проверки работоспособности всех колонок, нажмите на пульте кнопку **TEST TONE**. Каждая из АС начнет по очереди выдавать тестовый сигнал, а ее название будет появляться на дисплее. Чтобы выключить тест-тон нажмите на кнопку TEST TONE еще раз.

- Если АС не выдает тест-тон или же он появляется в другой колонке, значит вы подсоединили их неправильно. Проверьте соединения (см. стр. 17).
- Если АС не выдает тест-тон и на дисплее не появляется ее название, значит вы неправильно ее сконфигурировали (см. стр. 32).
- 

*Стр. 34 оригинала*

## Прослушивание подсоединенного источника сигнала

---

**Основные операции с ресивером.**

**Используйте селектор входов AV-ресивера для выбора источника сигнала**

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, затем желаемую кнопку селектора входов.**

Название выбранного источника появляется на дисплее вместе с уровнем громкости.

На пульте кнопки V1, V2 и V3 выбирают входы VIDEO 1, VIDEO 2 и VIDEO 3, соответственно.

2. **При помощи кнопок SPEAKERS A/ SPEAKERS B на ресивере или SP A/B на пульте выберите желаемый комплект АС.**

При последовательном нажатии на кнопку SP A/B на пульте вы перебираете варианты:

**SPEAKER SET A - SPEAKER SET A&B - SPEAKER SET B - OFF.**

Индикаторы "А" и "В" отражают состояние комплектов АС А и В.

**Примечание:**

При включении комплекта В, для основного комплекта А автоматически устанавливается режим 5.1-канального воспроизведения.

3. **Запустите воспроизведение на выбранном источнике.**

Когда вы выбираете DVD-плеер или другой видео компонент, то на вашем телевизоре должен быть задействован видеовход, подсоединенный к выходу ресивера MONITOR OUT.

4. **Отрегулируйте громкость регулятором MASTER VOLUME на передней панели или кнопками VOL ▲/▼ на пульте.**

Может быть установлен уровень громкости MIN, от 1 до 79, или MAX.

5. **Выберите желаемый режим прослушивания и наслаждайтесь!**

См. стр. 42.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МНОГОКАНАЛЬНОГО ВХОДА

К многоканальному входу можно подсоединить источник, снабженный 5.1-канальным выходом (DVD проигрыватель, MPEG декодер и т.п.). Как подсоединять – см. стр. 23.

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку MULTI CH, так чтобы на дисплее появилась индикация MULTI.**

Теперь аудио сигнал для источника DVD будет браться с многоканального входа.

### Примечания:

- Для многоканального входа заданная конфигурация АС (стр. 32) игнорируется. Независимо от ваших указаний сигнал все равно будет поступать на фронтальную левую, фронтальную правую, центральную, боковую левую, боковую правую АС и сабвуфер.

## ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ ИСТОЧНИКЕ НА ДИСПЛЕЕ

**Нажмите кнопку RECEIVER, затем кнопку DISPLAY.**

При каждом нажатии кнопки DISPLAY показания дисплея меняются следующим образом:

Выбранный источник + уровень громкости

↓      ↑

Звуковой формат источника\* и число каналов, или частота дискретизации

↓      ↑

Выбранный источник + режим прослушивания

\* Если входной сигнал аналоговый, формат не отображается. Если входной сигнал РСМ, отображается частота дискретизации. Если входной сигнал цифровой, но не РСМ, отображается его формат. Данные отображаются в течение примерно 3 сек, после чего дисплей возвращается к исходному состоянию.

### Как отображается число каналов

Пример: 3/2.1

А – число фронтальных каналов (левый, правый, центральный)

В – число боковых каналов (левый, правый). Если присутствует тыловой канал, на этом месте будет стоять число 3.

С – канал сабвуфера (1 означает наличие такого канала).

## Прослушивание радио

---

### ПРОСЛУШИВАНИЕ РАДИО

1. Кнопкой селектора входов TUNER выберите желаемый диапазон АМ или FM.

**Выбор шага настройки по частоте для АМ диапазона  
(не для Америки и Европы)**

Вы можете задать шаг настройки по частоте, принятый в вашем регионе. При его изменении все пресеты

радиостанций стираются из памяти.

1. **Нажмите кнопку SETUP и используя кнопки со стрелками ▲ ▼, выберите «0. Hardware Setup» и затем нажмите ENTER.**
2. **Используя кнопки ▲ ▼, выберите «AM Freq», затем выберите либо:**  
**10 kHz** – если в вашем регионе принят шаг 10 кГц,  
**9 kHz** – если в вашем регионе принят шаг 9 кГц
3. **Нажмите кнопку SETUP.**  
Настройка шага завершена.

Эту процедуру можно провести и с помощью пульта.

## **НАСТРОЙКА НА РАДИОСТАНЦИИ**

### **• Автоматическая настройка**

1. **Нажимая кнопку TUNING MODE, добейтесь, чтобы на дисплее появился индикатор AUTO.**
2. **Нажмите одну из кнопок TUNING ▲/▼.**

Когда найдена радиостанция, поиск прекращается.

Если тюнер настроен на FM станцию, на дисплее подсвечиваются индикаторы TUNED и FM STEREO.

Если тюнер настроен на AM станцию, на дисплее подсвечивается индикатор TUNED.

### **• Ручная настройка**

1. **Нажимая кнопку TUNING MODE, добейтесь, чтобы с дисплея исчез индикатор AUTO.**
2. **Нажмите и удерживайте одну из кнопок TUNING ▲/▼.**

Когда Вы отпускаете кнопку, частота перестает меняться. При кратком нажатии кнопки TUNING

частота меняется на 1 шаг (0,05 МГц для FM и 9 кГц для AM). Установите желаемую частоту настройки.

В режиме ручной настройки FM вещание принимается в монофоническом режиме. Чтобы прослушивать FM станцию в стерео режиме, перейдите снова в режим автоматической настройки.

### **Настройка на станцию со слабым сигналом в FM диапазоне**

Прием FM станции со слабым сигналом может сопровождаться шумом. В этом случае перейдите в режим ручной настройки и осуществляйте прослушивание в монофоническом режиме.

*Стр. 37 оригинала*

## **ВВОД РАДИОСТАНЦИЙ В ПАМЯТЬ (ПРЕДУСТАНОВКА)**

В память ресивера можно ввести частоты вещания максимум 30 радиостанций.

1. **Настройтесь на радиостанцию, частоту вещания которой хотите сохранить в памяти.**
2. **Нажмите кнопку MEMORY.**

Загорается индикатор MEMORY. На дисплее начинает мигать номер предустановки.

3. **Пока светится индикатор "MEMORY" (около 8 секунд), выберите желаемый номер предустановки от 1 до 30 с помощью кнопок PRESET ◀/▶.**

В примере (см. рисунок в оригинале) выбран номер 3.

4. **Нажмите кнопку MEMORY.**

Радиостанция введена в память под выбранным номером. Номер предустановки перестает мигать.

Аналогичным образом введите в память другие радиостанции.

## **ВЫЗОВ ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫХ СТАНЦИЙ**

1. **Кнопкой селектора входов TUNER выберите диапазон FM или AM.**

2. Нажимая кнопки **PRESET** ◀/▶ на передней панели или **CH +/-** на пульте, выберите номер предустановки, соответствующий желаемой станции.

## СТИРАНИЕ ПРЕДУСТАНОВЛЕННОЙ СТАНЦИИ

1. Вызовите предустановленную станцию, которую Вы хотите удалить, способом, описанным выше.
2. Удерживая кнопку **MEMORY** в нажатом положении, нажмите кнопку **TUNING MODE**. Радиостанция будет стерта из ячейки памяти с выбранным номером. Номер исчезает с дисплея.

## ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ НА ДИСПЛЕЕ ПРИ ПРОСЛУШИВАНИИ РАДИО

Нажмите кнопку **DISPLAY**.

При каждом нажатии кнопки **DISPLAY** показания дисплея меняются следующим образом:

**Если выбран источник FM или AM:**

FM/AM, частота настройки + номер предустановки



FM/AM + режим прослушивания

**Если принимается RDS-радиостанция, передающая данные PS (название станции):**

Название радиостанции + номер предустановки



FM, частота + номер предустановки\*



FM + режим прослушивания

\* Эти данные отображаются примерно 5 сек, после чего дисплей возвращается к исходному состоянию.

*Стр. 38 оригинала*

## Прием RDS-данных (только для европейских моделей)

Прием RDS-данных возможен только в тех регионах, где ведется RDS вещание и для европейских моделей. Когда принимается RDS станция, передающая данные о своем названии (функция PS), подсвечивается индикатор RDS и название радиостанции выводится на дисплей.

## Что такое RDS?

### Таблица: Типы радиопрограмм, используемые в Европе.

*Стр. 39 оригинала*

## Вывод данных RDS (RT)

При настройке на станцию, передающую данные RDS, текстовая информация выводится на дисплей.

1. Нажмите на кнопку **RT/PTY/TR**,  
Текст **RT** начнет прокручиваться на экране.

Примечание:

- Сообщение «Waiting» может появиться на экране, если ресивер ожидает поступления информации.
- Если сообщение «No text Data» появится на экране, значит ничего не передается.



Нахождение станций по типу (PTY) (для России пока не актуально, прим. перев.)

Прослушивание дорожных сообщений (TP) (для России пока не актуально, прим. перев.)

*Стр. 40 оригинала*

## **Функции, общие для всех источников**

---

Прежде, чем выполнять описанные в этой главе процедуры, нажмите кнопку RECEIVER, чтобы пульт вошел в режим управления ресивером.

### **УПРАВЛЕНИЕ ЯРКОСТЬЮ ДИСПЛЕЯ**

Нажимая кнопку DIMMER, выберите одну из трех степеней яркости.

### **РЕГУЛИРОВКА ТЕМБРА (УРОВНЯ ВЧ И НЧ)**

Регулировка тембра для фронтальных АС возможна в любом режиме, кроме Direct или PURE AUDIO. Если выбран многоканальный вход, сначала нажмите на пульте кнопку SURR, чтобы на дисплее появилось сообщение "Tone On".

1. Нажимая кнопку TONE, выберите Bass (уровень НЧ) или Treble (уровень ВЧ).
2. При помощи кнопок TONE +/- произведите регулировку.

- **Bass**

Уровень НЧ регулируется в диапазоне от -12 дБ до +12 дБ с шагом 2 дБ.

- **Treble**

Уровень ВЧ регулируется в диапазоне от -12 дБ до +12 дБ с шагом 2 дБ.

#### **Примечание:**

Чтобы направить сигнал в обход регуляторов тембра, нажмите кнопку DIRECT или PURE AUDIO.

### **ВРЕМЕННОЕ ЗАГЛУШЕНИЕ ЗВУКА**

Нажмите кнопку MUTING на пульте.

Звук заглушается и на дисплее мигает индикатор MUTING.

Для восстановления звука снова нажмите кнопку MUTING или воспользуйтесь регулятором громкости.

При переходе ресивера в режим готовности заглушение звука отменяется.

*Стр. 41 оригинала*

### **ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ (Сна)**

Можно запрограммировать выключение TX-SR503E через заданный период времени.

Нажимая кнопку SLEEP, выберите желаемое время до выключения.

Может быть выбрано время от 90 до 10 минут с шагом 10 мин. В течение примерно 5-ти секунд будет показываться сообщение "Sleep" и время, оставшееся до выключения. Индикатор SLEEP горит все время, пока таймер задействован.

#### **Отмена таймера выключения**

Нажимайте кнопку SLEEP, пока индикатор SLEEP не исчезнет с дисплея.

### **Проверка времени, оставшегося до выключения**

При задействованном таймере выключения нажмите кнопку SLEEP. Дисплей покажет оставшееся время. Если нажать кнопку SLEEP, когда время присутствует на дисплее, оно уменьшится на 10 мин.

### **ПРОСЛУШИВАНИЕ ЧЕРЕЗ НАУШНИКИ**

Подсоедините штекер стерео наушников к гнезду PHONES ресивера.

#### **Примечания**

- Перед подсоединением наушников обязательно уменьшайте громкость.
- При подсоединении наушников оба комплекта АС выключаются.
- При подсоединении наушников устанавливается режим прослушивания Stereo (если уже не был установлен один из режимов прослушивания Pure Audio, Stereo или Direct). При отсоединении наушников происходит возврат к исходному режиму прослушивания.
- С многоканального входа в наушники поступают только фронтальные левый и правый каналы.

### **ИЗМЕНЕНИЕ ГРОМКОСТИ АС**

Можно временно изменить громкость звучания любой АС в процессе прослушивания источника. Результаты этой регулировки стираются из памяти ресивера после перехода в режим готовности.

#### **1. Выбирая АС с помощью кнопки CH SEL, регулируйте их громкость кнопками LEVEL +/- на пульте.**

При каждом нажатии кнопки CH SEL АС выбираются в следующем порядке:

Фронтальная левая -> центральная -> фронтальная правая -> боковая правая -> тыловая -> боковая левая -> сабвуфер.

Диапазон регулировки громкости от -12 до +12 дБ (для сабвуфера от -15 дБ до +12 дБ).

Название выбранной АС и ее уровень громкости отображаются на дисплее.

#### **Примечания:**

- Эта процедура невозможна при заглушенном звуке.

Регулировка громкости АС, не включенных в текущую конфигурацию невозможна.

### **Комплект колонок В**

При включенном комплекте колонок В вы можете регулировать громкость левой и правой АС в пределах от -12 до +12 дБ.

- Эти настройки сохраняются в режиме Standby.
- При включенном комплекте В вы не можете регулировать громкость задних тыловых АС комплекта А.

### **Наушники**

Когда включены наушники, вы можете индивидуально регулировать громкость в левом и правом каналах пределах от -12 до +12 дБ. Эти настройки сохраняются в режиме Standby.

### **Многоканальный вход с DVD**

При включенном многоканальном входе с DVD вы можете индивидуально регулировать громкость в каждом из 5.1 каналов в пределах от -12 до +12 дБ. (Для сабвуфера - в пределах от -30 до +12 дБ).

- Эти настройки сохраняются в режиме ресивера Standby.
- Громкость в каждом из 5.1 каналов можно отрегулировать в меню «3. Multilevel Setup» (см. стр. 51).
-

## Использование различных режимов прослушивания

---

### Выбор режима прослушивания

См. Раздел «Режимы прослушивания» на стр. 44.

- Режимы Dolby Digital и DTS могут быть выбраны только если ваш DVD-плеер подсоединен к ресиверу по цифровому интерфейсу (оптическому или коаксиальному).
- Возможность выбора того или иного режима прослушивания зависит от звукового формата источника. Например, режим Dolby Digital возможен только для источника формата Dolby Digital.
- В наушниках вы можете выбрать только Pure Audio, Mono, Direct или Stereo.

### Выбор режимов на AV-ресивере

#### Кнопка Pure Audio

AV-ресивер не выдает никакого видео сигнала и дисплей отключен.

#### Кнопка Stereo

Режим стерео

#### Кнопки Listening Mode

Последовательно нажимая на эти кнопки, вы перебираете все режимы, доступные для данного источника.

### Выбор режимов на пульте

#### Кнопка Stereo

Режим стерео

#### Кнопка Surround

Режимы прослушивания Dolby Digital или DTS

#### Кнопки Listening Mode

Последовательно нажимая на эти кнопки, вы перебираете все режимы, доступные для данного источника.

## Использование различных режимов прослушивания

В Таблице показано, какие режимы прослушивания (по вертикали) можно выбрать для различных источников сигнала (по горизонтали). В двух верхних строчках показан формат входного сигнала, как он отображается на дисплее. В третьей строчке – какие носители могут содержать сигнал данного формата.

### ТАБЛИЦА

\*1 В режимах Pure Audio и Direct сигналы PCM с частотами 32 кГц, 44,1 кГц и 48 кГц обрабатываются с частотой 64, 88,2 и 96 кГц, соответственно. Для всех остальных режимов, кроме Pure Audio, Stereo и Direct, сигналы с частотой дискретизации 96 кГц обрабатываются на частоте 48 кГц.

\*2 В режимах Pure Audio, Direct, Stereo и DTS 96/24 сигналы обрабатываются как DTS 96/24. Все остальные обрабатываются просто как DTS.

\*3 Если параметр Surr Back установлен в положение «None», или включен комплект колонок B, используется декодер PL II.

\*4 Возможен, только когда в конфигурации присутствуют тыловые AC Surround.

\*5. Если тыловая задняя AC Surr Back установлена в положение «None», или включен комплект колонок B, то используется DTS.

*Светлое затемнение:* Не доступен, когда параметр Surr Back установлен в положение «None», или включен комплект колонок B.

*Темное затемнение:* Не доступен, когда параметр Surr Back установлен в положение «None» или 1 ch, или включен комплект колонок B.

**Подсказка:** как проверить формат цифрового сигнала на входе - см. на стр. 35

*Стр. 44 оригинала*

## О РЕЖИМАХ ПРОСЛУШИВАНИЯ

На диаграммах в оригинале AC, используемые при каждом режиме, обозначены черным цветом, не используемые – белым. Прямоугольники на диаграмме соответствуют следующим AC:

|                   |                      |                    |          |
|-------------------|----------------------|--------------------|----------|
| Фронтальная левая | Центральная          | Фронтальная правая | Сабвуфер |
| Боковая левая     | Тыловая левая/правая | Боковая правая     |          |

### **Базовые режимы прослушивания**

**Direct:** Сигнал выбранного источника воспроизводится с минимальной обработкой для максимальной чистоты звучания.

**Pure Audio:** В этом режиме дисплей и внутренние цепи обработки видеосигнала выключаются, минимизируя возможность наведения помех, для воспроизведения hi-fi звука, максимально близкого к оригиналу. (Так как питание видео цепей выключено, видеосигнал не поступает ни на один выход ресивера).

**Stereo:** Сигнал выбранного источника обрабатывается как стерео сигнал и подается на фронтальные левую и правую AC и сабвуфер.

**Mono:** Для просмотра старых фильмов с моно звуковым сопровождением или же для выбора одного из языков, записанных в левую или правую дорожки. Может быть также использован для проигрывания DVD с мультиплексированными дорожками, таких как караоке DVD.

### **Режимы окружающего звука**

**Dolby Pro Logic II Movie:** Используйте для воспроизведения видеокассет или DVD с маркировкой "Dolby Surround", а также ТВ программ, кодированных в Dolby Surround. Можно использовать этот

режим со стерео фильмами и ТВ программами. Декодер извлекает 5.1 каналов из 2-канального материала.

**Dolby Pro Logic II Music:** Используйте для стерео источников, таких как обычные музыкальные CD и DVD.

### **Dolby Pro Logic IIx**

Извлекает 7.1 каналов из 2-канального материала (кроме кодированного в PCM 96 кГц), а также из 5.1-канального материала. **Dolby Pro Logic IIx** имеет три варианта работы: **Movie** - для воспроизведения видеокассет или DVD с маркировкой "Dolby Surround", а также ТВ программ, кодированных в Dolby Surround, **Music** - для CD и DVD с маркировкой "Dolby Surround" или "Dolby Digital" и **Game** - для видеоигр со стереозвуком.

### **Dolby Digital**

Превосходный 5.1-канальный звук, как в кинотеатре или концертном зале. Для проигрывания DVD с маркировкой "Dolby Digital".

### **Dolby Digital EX**

С добавлением 6-го тылового канала усиливается ощущение пространства, становится возможной имитация движения объектов на 360 градусов вокруг слушателя и над его головой. Материал формата Dolby Digital EX может проигрываться на 5.1-канальных системах, в этом случае сигнал тылового канала распределяется между двумя боковыми. Используйте этот режим для проигрывания DVD с 6.1-канальной звуковой дорожкой и маркировкой "Dolby Digital".

### **DTS**

5.1-канальный формат, отличающийся исключительной достоверностью звука, благодаря способности контролировать большой объем данных. Проигрывайте в этом режиме DVD, CD с маркировкой "dts". Для воспроизведения таких дисков необходим совместимый с DTS проигрыватель.

### **DTS 96/24**

Этот формат обеспечивает еще более высокое качество звука. Для воспроизведения DVD, CD с маркировкой "dts 96/24".

### **DTS-ES Discrete**

Декодирование с числом каналов до 6.1. Используется для прослушивания материала, записанного в формате DTS-ES с 6.1 отдельными цифровыми каналами. Такой материал может содержаться на CD, DVD с маркировкой "dts-ES".

*Стр. 45 оригинала*

**DTS-ES Matrix** позволяет проигрывать 5.1-канальный DTS материал на 6.1-канальной системе. Данные тылового канала извлекаются из 2-х боковых каналов L и R путем матричного декодирования. Режим используется для воспроизведения CD, DVD с маркировкой "dts" или "dts-ES".

### **Neo:6**

Извлекает 6.1 каналов из 2-канального аналогового материала. 6 каналов имеют полный частотный диапазон и превосходно разделены между собой. Режим Cinema предназначен для просмотра фильмов, режим Music – для прослушивания музыки.

**Cinema:** Реалистично имитирует движение объектов, подобно 6.1-канальным источникам. Используйте для видеозаписей, DVD и ТВ программ со стерео звуковым сопровождением.

**Music:** При помощи каналов окружающего звука создает натуральное звуковое пространство, которое не может быть достигнуто в обычном стерео режиме. Используйте для стерео источников, таких как

обычные музыкальные CD.

### **Фирменные режимы DSP Onkyo**

**Mono Movie:** Для старых фильмов и прочих моно источников. Центральная АС выдает звук, как он есть, а в остальные добавляется реверберация, дающая ощущение присутствия даже на моно материале.

**Orchestra:** Режим для классической и оперной музыки. Центральный канал выключен, а каналы окружающего звука подчеркнуты для расширения стереообраза. Имитирует естественную реверберацию в больших залах.

**Unplugged:** Для акустической инструментальной, вокальной и джазовой музыки. Подчеркивая фронтальный стереообраз, создает эффект присутствия перед сценой.

**Studio-Mix:** Для рок- и поп-музыки. Создается мощный, живой акустический образ клубного или рок-концерта.

**TV Logic:** Придает реалистичные акустические свойства ТВ-шоу, транслируемым из эфирных студий. Добавляет эффект окружающего звука и повышает разборчивость диалога.

**All Ch Stereo:** Идеальный режим для воспроизведения фоновой музыки. Фронтальные, боковые и тыловая АС создают стереообраз, равномерно наполняющий пространство прослушивания.

**Full Mono:** В этом режиме все колонки выдают монофонический звук, так что звучание одинаковое, независимо от того, где вы находитесь.

*Стр. 46 оригинала*

## Настройка режимов прослушивания

### **Использование функции Late Night (только для Dolby Digital)**

Позволяет уменьшить динамический диапазон Dolby Digital материала, чтобы тихие звуки были хорошо слышны даже при небольшой громкости. Эта функция особенно полезна ночью, чтобы никого не беспокоить.

1. Нажмите на кнопку RECEIVER, а затем на L NIGHT чтобы выбрать:

**Off:** функция Late Night выключена.

**Low:** небольшое уменьшение динамического диапазона

**High:** сильное сжатие динамического диапазона

#### **Примечание:**

Действие этой функции зависит от проигрываемого материала Dolby Digital. Иногда эффект может быть слабым или отсутствовать.

При переходе TX-SR503E в режим готовности функция Late Night сбрасывается в состояние Off.

#### **Подсказка**

Функцию Late Night также можно включать/выключать кнопкой L NIGHT на пульте.

### **Использование функции CinemaFILTER**

Убирает излишнюю резкость, или "яркость" звука, которая возникает при воспроизведении звуковых дорожек, рассчитанных на кинозалы, через домашнюю аппаратуру.

1. Нажмите на кнопку RECEIVER, а затем на CINE FLTR чтобы выбрать:

**On:** функция CinemaFILTER включена.

**Off:** функция CinemaFILTER выключена.

Эта функция может использоваться в следующих режимах прослушивания: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic II Movie, Dolby Pro Logic IIx Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, DTS+Neo:6, DTS+Dolby EX.

#### **Подсказка**

Функцию CinemaFILTER также можно включать/выключать кнопкой CINE FLTR на пульте.

### **Использование функции Audio Adjust – Регулировки Аудио**

Эти регулировки действуют только для комплекта АС А.

AUDIO ADJUST позволяет отрегулировать различные параметры звука, в том числе специфические параметры некоторых режимов прослушивания.

1. **Нажмите кнопку RECEIVER, а затем на SETUP.**
2. **Кнопками курсора ▲/▼ выберите "4. Audio Adjust" и нажмите ENTER.**

*Стр. 47 оригинала*

3. **Кнопками курсора ◀/▶ выберите установку функции или значение параметра. Кнопкой курсора ▼ перейдите к следующей функции или параметру.**
4. **Повторяя шаги 3 и 4, выполните необходимые регулировки.**
5. **Нажмите кнопку SETUP.**

Функции AUDIO ADJUST поясняются ниже.

#### ***Установка входных каналов***

##### **Multiplex**

Эта установка определяет, какой канал будет выдан из стерео мультиплексированного источника. Используется для выбора аудио канала или языка звукового сопровождения при многоязычном ТВ-вещании.

**Main:** главный канал поступает на выход (по умолчанию).

**Sub:** суб-канал поступает на выход.

**M/S:** и главный, и суб-канал поступают на выход.

##### **Mono (2 ch)**

Эта установка определяет, какой канал будет выдан из стерео источника в моно режиме прослушивания.

**L+R:** И правый, и левый каналы поступают на выход (по умолчанию).

**L:** Только левый канал поступает на выход.

**R:** Только правый канал поступает на выход.

#### ***Установка параметров режимов PL II и PL IIx Music***

Описанные ниже регулировки возможны, только для 2-канального источника.

- **Panorama (Панорама)**

Эта функция расширяет фронтальный стерео образ на боковые АС, вызывая эффект "окутывания" слушателя при использовании Dolby ProLogic II Music или Dolby ProLogic IIx Music, особенно полезный, когда через боковые АС выводится очень мало звука.

On: Функция Панорама включена.

Off: Функция Панорама выключена.

- **Dimension (Размер)**

Этот параметр сдвигает звуковое поле вперед или назад при использовании Dolby ProLogic II Music или Dolby ProLogic IIx Music.

Диапазон регулировки: **от 0 до 6**.

Установка "3" соответствует нормальной позиции.

"2" и меньше сдвигают звуковое поле вперед.

"4" и больше – назад.

Если стерео материал звучит чересчур широко или похоже на материал в формате окружающего звука, сдвиньте звуковое поле вперед, чтобы достичь необходимого баланса. Напротив, если стереозапись звучит ближе к монофонической или слишком узко, сдвиньте звуковое поле назад, чтобы достичь большей объемности.

- **Center Width (Ширина центра)**

При декодировании способами Pro Logic II/IIx сигнал центрального канала выводится через центральную АС. Если центральная АС отсутствует, декодер делит сигнал центрального канала поровну между фронтальными левой и правой АС для создания фантомного образа центрального канала. В зависимости от установки параметра Center Width сигнал будет поступать только на центральную АС, только на левую и правую (и будет слышаться как фантомный центр), либо на все три АС в заданной пропорции громкости.

Диапазон регулировки: **от 0 до 7**.

Center Width = 0: сигнал центрального канала выводится только через центральную АС.

Center Width = 7: сигнал центрального канала выводится только через фронтальные левую и правую АС (фантомный центр).

В домашних условиях придание некоторой "ширины" центральному каналу может улучшить баланс между центральной и фронтальными АС. Большинство стереозаписей выигрывает от продуманного применения этой функции.

### *Регулировка параметров режима DTS Neo:6 Music*

- **Center Image**

DTS Neo:6 извлекает центральный канал из аналогового или цифрового стерео материала.

В режиме Music вы можете степень ослабления фронтальных каналов при создании центрального.

Целью центрального канала является стабилизация фронтального образа при сохранении оригинальной перспективы стерео микса. Поэтому центральный канал никогда не вычитается полностью из левого и правого каналов (в отличие от режима Cinema). Параметр Center Image задает "степень" вычитания от 0 до 5 (по умолчанию он равен 3). Устанавливайте этот параметр в зависимости от обстановки в комнате и личных предпочтений.

Диапазон регулировки: **от 0 до 5**.

Когда Center Image = 0, уровень левого и правого каналов уменьшается вдвое (-6 дБ), создавая впечатление, что звук расположен по центру. Центральный канал при этом доминирует, что желательно, если слушатели сильно смещены относительно центральной оси.

Когда Center Image = 5, из левого и правого каналов ничего не вычитается и сохраняется исходный стерео баланс.

На уровень сигнала, посылаемого на центральную АС, параметр Center Image не влияет.

### *Установка параметров режима Dolby Digital EX*



## Dolby Digital EX

Эта установка недоступна, если в системе нет задних тыловых колонок, или же включен комплект колонок B.

**Auto:** Если источник содержит флаг Dolby Digital EX, используется режим Dolby Digital EX (по умолчанию).

**Manual:** вручную вы можете выбрать Dolby ProLogic IIx Movie, Dolby ProLogic IIx Music, Dolby Digital или Dolby Digital EX

флаг DTS-ES.

*Стр. 48 оригинала*

## Запись

---

### ЗАПИСЬ ВХОДНОГО ИСТОЧНИКА

Запись может быть выполнена только на компоненты, подсоединенные к выходам VIDEO 1 OUT и TAPE OUT.

**1. Выберите источник, сигнал с которого хотите записывать, нажав соответствующую кнопку селектора входов.**

Аудио сигнал с выбранного источника будет воспроизводиться и одновременно посылаться на выходы VIDEO 1 OUT и TAPE OUT. Вы можете одновременно прослушивать звук с источника. Регулятор громкости TX-SR503E VOLUME никак не влияет на запись.

**2. Запустите запись на устройстве, подсоединенном к выходам VIDEO 1 OUT или TAPE OUT.**

**3. Запустите воспроизведение на источнике сигнала.**

#### Примечания:

- Вы не можете производить запись с компонентов, подсоединенных только к цифровому входу. Убедитесь в наличии корректного аналогового соединения.
- Вы не можете записывать эффекты окружающего звука и эффекты, производимые DSP.
- Запись с источника, подсоединенного к многоканальному входу, не производится.
- Если в процессе записи Вы изменили источник сигнала, будет записываться входной сигнал с нового источника.
- Если выбран режим PURE AUDIO, на выходы VIDEO 1 OUT V и S не поступает видеосигнал, так что вам придется сменить режим для записи.

### ЗАПИСЬ С РАЗЛИЧНЫХ AV-ИСТОЧНИКОВ

Вы можете добавить звук с одного источника к изображению с другого источника, чтобы сделать собственный видеофильм. Эта функция основана на том, что когда вместо видео источника выбирается только-аудио источник (т.е. TAPE, TUNER или CD), видео источник остается прежним. Например, если вместо источника VIDEO 3 выбрать источник CD, можно просматривать изображение с VIDEO 3, сопровождаемое звуком с CD.

Ниже приведен пример записи звука от CD-проигрывателя, подключенного к входу CD IN, и изображения с камкордера, подключенного к входу VIDEO 3 INPUT VIDEO, на кассетный видеомagneитофон, подключенный к выходам VIDEO 1 OUT.

**1. Подготовьте камкордер и CD проигрыватель к воспроизведению.**

**2. Подготовьте видеомagneитофон к записи.**

**3. Нажмите кнопку селектора входов VIDEO 3.**

**4. Нажмите кнопку селектора входов CD.**

Таким образом, в качестве источника звука выбран CD, но в качестве источника изображения остается камкордер.

**5. Запустите запись на видеомagneтoфoне, воспроизведение на CD-проигрывателе и камкордере.**

Видеосигнал с камкордера и аудиосигнал с CD проигрывателя будут записываться на видеомagneтoфoн.

Стр. 49 оригинала

## **Дополнительные функции установки**

---

Дополнительные установки не работают при подключенных наушниках, активном комплекте колонок В или при многоканальном входе.

### **ВЫБОР ЧАСТОТЫ КРОССОВЕРА**

Для оптимального воспроизведения низких частот установите частоту кроссовера в соответствии с частотными характеристиками сабвуфера и остальных АС.

**1. Нажмите кнопку RECEIVER, а затем SETUP.**

**2. Кнопками курсора ▲/▼ выберите "1. SP Config" и нажмите ENTER.**

**3. Кнопкой курсора ▼ выберите "Crossover", затем кнопками ◀/▶ выберите частоту кроссовера.**

Если Вы используете сабвуфер, выберите частоту кроссовера в зависимости от диаметра басовика фронтальных АС.

Если Вы не используете сабвуфер, выберите частоту кроссовера в зависимости от диаметра басовика первых АС, которые Вы обозначили как Small в шагах 4-7 конфигурации АС (стр. 32).

| <b>Диаметр басовика</b>     | <b>Частота кроссовера</b> |
|-----------------------------|---------------------------|
| больше 8" (20 см)           | 60 Гц                     |
| от 6,5" до 8" (16-20 см)    | 80 Гц                     |
| от 5,25" до 6,5" (13-16 см) | 100 Гц (по умолчанию)     |
| от 3,5" до 5,25" (9-13 см)  | 120 Гц                    |
| меньше 3,5" (9 см)          | 150 Гц                    |

#### **Примечание:**

- Для более точной установки обратитесь к руководствам по эксплуатации АС и узнайте точно их нижнюю граничную частоту. Кроме этого, послушайте хорошо знакомую музыку и выберите более высокую частоту, если чувствуете недостаток баса; или более низкую частоту, если баса кажется слишком много.

#### **Функция Double Bass (Удвоение баса)**

Эта функция усиливает бас, посылая низкочастотный сигнал левого и правого фронтальных каналов на сабвуфер. Для использования этой функции в конфигурации АС должны быть сделаны установки Subwoofer -> Yes и Front -> Large (стр. 32).

Функция Double Bass хорошо работает с моно и 2-канальными источниками, в том числе 96 кГц PCM.

**4. Используйте кнопку ▼ для выбора Double Bass, а затем ◀/▶ для выбора:**

**On:** функция Double Bass включена. Бас из левого и правого каналов подается на сабвуфер (по умолчанию).

**Off:** функция Double Bass выключена.

5. Нажмите кнопку **SETUP**. Настройка завершена.

*Стр. 50 оригинала*

## УСТАНОВКА РАССТОЯНИЯ ДО АС

Для наилучшего эффекта окружающего звука важно, чтобы звук от всех АС достигал слушателя одновременно. Поэтому необходимо задать расстояние от места прослушивания до каждой АС.

1. Измерьте и запишите расстояние от места слушателя до каждой АС.
2. Нажмите кнопку **RECEIVER**, а затем **SETUP**.
3. Кнопками курсора **▲/▼** выберите "**2. SP Distance**" и нажмите **ENTER**.
4. Кнопкой **DISPLAY** выберите единицу измерения расстояния - футы или метры.  
**ft**: футы. Можно задать расстояния от 1 до 30 футов с шагом 1 фут.  
**m**: метры. Можно задать расстояния от 0,3 до 9 м с шагом 0,3 м.
5. Кнопками курсора **◀/▶** выберите расстояние до фронтальных АС "**Front**", затем с помощью кнопки **▼** перейдите к следующим АС.
6. Повторите шаг 5 для всех АС.  
Задание расстояния до АС, не включенных в текущую конфигурацию – None (см. стр. 32), невозможно.
7. Нажмите кнопку **SETUP**.

### Примечания:

- Расстояния до центральной АС и сабвуфера могут отличаться от расстояния до фронтальных АС не более чем на 5 футов (1,5 м) в ту или другую сторону. Например, если для фронтальных АС задано 20 футов (6 метров), то для центральной АС и сабвуфера можно задать расстояние между 15 и 25 футами (между 4,5 и 7,5 м).
- Расстояния до боковых и тыловой АС могут отличаться от расстояния до фронтальных АС не более чем на 5 футов (1,5 м) в сторону увеличения и не более чем на 15 футов (4,5 м) в сторону уменьшения. Например, если для фронтальных АС задано 20 футов (6 метров), то для боковых и тыловой АС можно задать расстояние между 5 и 25 футами (между 1,5 и 7,5 м).

## РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ КАЖДОЙ АС (УСТАНОВКА БАЛАНСА ГРОМКОСТИ)

Здесь устанавливается громкость каждой АС так, чтобы на месте слушателя все АС казались звучащими с одинаковой громкостью.

**Эта процедура невозможна при включенном заглушении звука.**

1. Нажмите кнопку **RECEIVER**, а затем **SETUP**.
2. Кнопками курсора **▲/▼** выберите "**3. Level Cal**" и нажмите **ENTER**.  
Фронтальная левая АС издает тестовый сигнал (розовый шум – «шипение»).
3. Прибавьте общую громкость, чтобы Вы могли отчетливо слышать тестовый сигнал.  
Тестовый сигнал будет подаваться на каждую АС по очереди. Дисплей показывает, какая АС воспроизводит тестовый сигнал в данный момент.

*Стр. 51 оригинала*

4. Кнопками курсора **◀/▶** регулируйте громкость, кнопкой **▼** переходите к следующей АС.  
Диапазон регулировки громкости от –12 до +12 дБ с шагом 1 дБ (для сабвуфера от –15 до +15 дБ).

**5. Повторяя шаг 4, добейтесь, чтобы тестовый сигнал на месте слушателя звучал с одинаковой громкостью из каждой АС.**

На АС, не включенные в текущую конфигурацию (см. стр. 32), тестовый сигнал не подается.

**6. Нажмите кнопку SETUP.**

Настройка окончена. Если в процессе настройки Вы установили значительную общую громкость, не забудьте ее убавить.

**Примечание**

Эту процедуру можно выполнить с пульта. Сперва нажмите кнопку TEST TONE. Кнопкой CH SEL выбирайте АС, кнопками LEVEL +/- регулируйте их громкость.

Если выбран многоканальный вход (стр. 35), на шаге 2 появляется меню «3. MultiLevel» вместо "3. Level Cal", и вы сможете настроить уровень каждого из каналов многоканального выхода независимо от установок в Конфигурации АС.

## **ФОРМАТЫ ВХОДНОГО ЦИФРОВОГО СИГНАЛА**

Таблица в оригинале показывает, как форматы цифрового сигнала отображаются на дисплее.

Обычно ресивер распознает формат входного сигнала автоматически. Однако, если проигрывая PCM или DTS материал, Вы испытываете следующие трудности, попробуйте зафиксировать формат цифрового сигнала как PCM или DTS.

- Если начало каждой PCM дорожки отрезается, зафиксируйте формат цифрового сигнала PCM.
- Если при ускоренном продвижении вперед или назад по DTS CD слышен шум, зафиксируйте формат цифрового сигнала DTS.

**1. Нажмите кнопку DIGITAL INPUT на передней панели и удерживайте около 3 секунд.**

**2. Когда на дисплее появится слово "Auto", кнопками курсора ◀/▶ выберите: PCM, DTS или Auto.**

**DTS или PCM:** соответствующий индикатор DTS или PCM мигает, и на выход поступает только сигнал заданного формата. Цифровые сигналы других форматов игнорируются.

**Auto (по умолчанию):** формат цифрового сигнала распознается автоматически. Если цифровой сигнал отсутствует, используется аналоговый сигнал с соответствующего входа.

*Стр. 52 оригинала*

## **Управление другими компонентами**

---

С пульта AV ресивера (RC-607M) можно управлять AV компонентами других марок. Для этого нужно ввести код, соответствующий типу и марке каждого компонента. После этого можно будет войти в режим управления этим компонентом, нажав соответствующую кнопку REMOTE MODE на пульте. При введении соответствующего кода кнопки CD, MD, CDR также могут использоваться для управления компонентами других марок (DVD, TV, видеоманитофоном, спутниковым или кабельным ресивером).

### **ВВОД КОДА УПРАВЛЯЕМОГО КОМПОНЕНТА**

Выполните эту процедуру для каждого компонента, которым хотите управлять с пульта.

- 1. Найдите код компонента в таблицах Remote Control Codes.**
- 2. Удерживая кнопку DVD, CD, TV, VCR, SAT, (MD или CDR) в нажатом положении, нажмите кнопку DISPLAY на 3 секунды.**
- 3. В течение 30 секунд с помощью цифровых кнопок введите 4-разрядный код.**
- 4. Войдите в режим управления компонентом, направьте пульт на компонент и проверьте работу дистанционного управления.**

Если пульт работает некорректно, попробуйте повторить процедуру или ввести другой код.

**Примечание:**

- Код пульта ДУ не может быть введен для кнопки RECEIVER.
- В таблице приведены только те коды, которые были известны на момент печатания данной Инструкции
- Если пульт работает некорректно, попробуйте повторить процедуру или ввести другой код.

*Стр. 53 оригинала*

**Коды компонентов ONKYO, подключенных по интерфейсу RI**

Компонентами ONKYO, подключенными по интерфейсу RI, можно управлять, направив пульт на ресивер. Это означает, что ими можно командовать даже если они находятся вне прямой видимости. Например за дверцами шкафа.

1. Удостоверьтесь в том, что компонент ONKYO подключен кабелем **RI** и аналоговым аудио кабелем (RCA) одновременно.
2. Введите подходящий код для кнопки DVD или CD из группы REMOTE MODE. REMOTE MODE.

Кнопка [DVD] REMOTE MODE.

**1612:** DVD-плеер с **RI**

Кнопка [CD] REMOTE MODE.

**1327:** CD -плеер с **RI**

**1808:** MD -плеер с **RI**

**1322:** CD -рекордер с **RI**

См. предыдущую страницу по вопросам ввода кодов.

3. Нажмите кнопку [DVD] или [CD] REMOTE MODE, направьте пульт на ресивер и командуйте компонентом.

Если же вы хотите управлять компонентом ONKYO, направив пульт непосредственно на него, или же вы желаете управлять компонентом ONKYO, не подключенным к шине **RI**, введите следующие коды:

Кнопка [DVD] REMOTE MODE.

**0627:** DVD-плеер без **RI**

Кнопка [CD/ MD/ CDR] REMOTE MODE.

**1817:** CD-плеер без **RI**

**0868:** MD-плеер без **RI**

**1323:** CD-рекордер без **RI**

**Примечание:**

Если вы подключили RI-совместимый мини-дисковый или CD-рекордер ONKYO к разъемам TAPE IN/OUT, то чтобы пульт работал правильно вы должны установить дисплей в положение MD или CDR (см. стр. 31)

**Сброс кнопок DVD, CD, MD, CDR**

Если Вы ввели для этих кнопок коды управления другими компонентами, а теперь снова хотите вернуть их к исходному состоянию, выполните следующие действия:

1. **Удерживая кнопку, которую хотите вернуть к исходному состоянию, в нажатом положении,**

нажмите кнопку **L NIGHT** на 3 секунды. Кнопка загорится.

2. Еще раз нажмите кнопку **REMOTE MODE**, которую хотите вернуть к исходному состоянию.

Процедура сброса завершена и кнопка мигнет дважды.

По умолчанию, эти кнопки запрограммированы для управления соответствующими компонентами Onkyo через RI. Если сделать сброс, то они вернуться к исходному запрограммированному состоянию.

### Сброс всего пульта

Весь пульт можно вернуть к установкам по умолчанию.

1. Удерживая кнопку **RECEIVER** в нажатом положении, нажмите кнопку **L NIGHT** на 3 секунды. Кнопка **RECEIVER** загорится.

2. Еще раз нажмите кнопку **RECEIVER**.

Процедура сброса завершена. Кнопка **RECEIVER** мигнет дважды.

Стр. 54 оригинала

## Управление другими компонентами

Для управления надо сначала выбрать соответствующий режим пульта

### Управление телевизором (TV)

|                   |   |
|-------------------|---|
| 1 ON, STANDBY     | Включение телевизора и перевод его в режим готовности |
| 2 Цифровые кнопки | Ввод чисел  |
| 3 TV VOL ▲/▼      | Регулировка громкости телевизора                      |
| 4 CH +/-          | Переключение телевизионного канала                    |
| 5 PREVIOUS        | Выбор предыдущего канала                              |
| 6 TV INPUT        | Выбор входа телевизора от видеоманитфона              |
| 7 ►, ■, ◀◀, ▶▶    | Управление видеоманитфоном                            |

### Управление видеоманитфоном (VCR)

|                   |   |
|-------------------|---|
| 1 ON, STANDBY     | Включение видеоманитфона и перевод его в режим готовности |
| 2 Цифровые кнопки | Выбор каналов   |
| 3 CLR             | Отмена функции  |
| 4 CH +/-          | Переключение телевизионного канала на VCR                 |
| 5   , ►, ■        | Пауза, Запуск воспроизведения, Стоп                       |
| ◀◀, ▶▶            | Перемотка назад, вперед                                   |

### Управление кабельным/спутниковым ресивером (SAT)

|               |   |
|---------------|---|
| 1 ON, STANDBY | Включение спутникового ресивера и перевод его в режим |
|---------------|---|

- 2 Цифровые кнопки
- 3 CLR
- 4 CH +/-
- 5 PREVIOUS
- 6 GUIDE
- 7 ENTER
- 8 ▲/▼/◀/▶
- 9 ►, ■, ◀◀, ▶▶

- готовности
- Ввод чисел
- Отмена функции
- Переключение канала спутникового телевидения
- Выбор предыдущего канала
- Гид программ
- Подтверждение выбора
- Выбор из меню
- Управление видеоманитофоном

**Диагностика и устранение неполадок**

| <b>Неисправность</b>   | <b>Возможные причины</b>  | <b>Способы устранения</b>  |
|--|---|--|
| Питание пропадает сразу после включения                      | Сработала схема защиты усилителя.   | Обратитесь в сервисный центр Onkyo.  |
| Нет звука из АС или он слишком тихий.                        | Включено заглушение звука.  | Отключите заглушение звука (стр. 39).  |
|  | Неправильные соединения между компонентами.   | Проверьте соединения (стр. 20). Убедитесь, что все штекеры вставлены до упора.   |
|  |   | Если Ваш проигрыватель грампластинок не оснащен встроенным фоно предусилителем, следует подсоединить его к TX-SR503E через отдельный фоно предусилитель. |
|  |   | Если Ваш проигрыватель грампластинок оснащен MC головкой, следует использовать совместимый фоно предусилитель.   |
|  | Плохо подсоединены АС.  | Убедитесь в правильной полярности подсоединения АС и в том, что проводники кабелей находятся в контакте с металлической частью клемм (стр. 17).          |
|  | Выбран не тот источник сигнала.   | Установите селектор входов на нужный источник (стр. 34).   |
|  | Подсоединены наушники.  | Отсоедините наушники (стр. 41).  |
|  | Задан приоритетный формат входного сигнала PCM или DTS.   | Включите автоматическое распознавание входного сигнала Auto (стр. 47).   |
|  | Установлена минимальная громкость.  | Прибавьте громкость (стр. 34).   |
|  | Неправильная конфигурация АС.   | Задайте конфигурацию АС (стр. 32), расстояние до АС (стр. 48) и установите баланс громкости (стр. 49).   |
|  | Источник не выводит цифровой звуковой сигнал.   | Проверьте установку цифрового выхода источника. На некоторых игровых приставках, в том числе поддерживающих DVD, цифровой выход по умолчанию выключен.   |
| На источнике не выбран совместимый цифровой звуковой формат. | Некоторые DVD-Video диски требуют выбора звукового формата через меню.  |  |
| Нет звука или очень слабый звук из центральной АС            | Установлен режим прослушивания Stereo, Direct, Pure Audio или Orchestra.  | В этих режимах сигнал на центральную АС не поступает (стр. 42).  |
|  | Громкость центрального канала установлена на минимум.   | Установите нормальный уровень громкости центральной АС (стр. 49).  |
|  | Задана конфигурация без центральной АС.   | Проверьте, включает ли выбранная конфигурация центральную АС (стр. 32).  |
| Работает только центральная АС                               | Вы слушаете моно источник (например, ТВ или АМ передачу) в режиме PL II/PL IIx MOVIE или PL II/PL IIx MUSIC, поэтому звук концентрируется в центральном | Выберите другой режим прослушивания (стр. 42).   |



|  |  |  |
|--|--|--|
|  | канале.  |  |
| Нет звука из боковых АС                                    | Установлен режим прослушивания Stereo, Direct или Pure Audio.                                | В этих режимах сигнал на боковые АС не поступает (стр. 42).  |
|  | Возможно, эти АС не используются в проигрываемом материале.                                  |  |
|  | Громкость боковых каналов установлена на минимум.  | Установите нормальный уровень громкости боковых каналов (стр. 49).   |
|  | Задана конфигурация без боковых АС.  | Проверьте, включает ли выбранная конфигурация боковые АС (стр. 32).  |
| Нет звука из тыловой АС                                    | Громкость тылового канала установлена на минимум.  | Установите нормальный уровень громкости тылового канала (стр. 49).   |
|  | Задана конфигурация без тыловой АС.  | Проверьте, включает ли выбранная конфигурация тыловую АС (стр. 32).  |
|  | Выбранный режим прослушивания не использует тыловую АС                                       | Выберите другой режим прослушивания (см. стр. 42).   |
|  | Возможно, эта АС не используется в проигрываемом материале.                                  | При воспроизведении Dolby Digital EX или DTS-ES источника убедитесь, что сделана установка Dolby Digital/DTS -> On (стр. 44).  |
| Гудение, низкочастотный шум                                | Аудиокабели, подходящие к задней панели TX-SR502E, расположены очень близко к шнуру питания. | Распутайте аудиокабели и расположите их как можно дальше от шнура питания.   |
| Слишком яркий или скрипучий звук. Высокие частоты нечеткие | Завышен уровень высоких частот (Treble).   | Уменьшите уровень высоких частот (стр. 38).  |
| Нет звука или очень слабый звук из сабвуфера               | Задана конфигурация без сабвуфера.   | Проверьте, включает ли выбранная конфигурация сабвуфер (стр. 32).  |
|  | Громкость сабвуфера установлена на минимум.  | Установите нормальную громкость сабвуфера (стр. 49, 35).   |
|  | Выключен комплект АС А. Если включен только комплект В, выход для сабвуфера не работает.     | Включите комплект АС А.  |
| Нет изображения на экране ТВ                               | Выбран режим прослушивания Pure Audio.   | В этом режиме дисплей и внутренние цепи обработки видеосигнала выключены.  |
|  | Селектор входов ТВ установлен не на ресивер.   | Выберите видео вход ТВ, подсоединенный к ресиверу.   |
|  | Видео вход и выход ресивера имеют разные форматы.  | TX-SR503E не осуществляет преобразование видеосигнала. Композитный сигнал поступает только на композитные выходы, S-Video сигнал – только на S-Video выходы, компонентный сигнал – только на компонентный выход. |
| Кнопки на передней панели работают, а на пульте ДУ - нет   | Пульт находится в режиме управления другим аппаратом.  | Нажмите нужную кнопку REMOTE MODE (стр. 10).   |
|  | Неправильно установлены элементы питания.  | Проверьте годность элементов питания и правильность их установки (стр. 9).   |

|   |  |  |
|---|--|--|
|   | Пульт не направлен на сенсор ресивера.   | Направьте пульт на сенсор дистанционного управления ресивера (стр. 9).   |
| Невозможно управление с пульта другими компонентами                                       | Вы подсоединили к ресиверу MD или CD рекордер, но не сменили установку TAPE/MD/CDR.  | Нажмите кнопку селектора входов TAPE и удерживайте, пока на дисплее не появится название подсоединенного компонента.   |
|   | Введен неправильный код компонента.  | Если в таблице указано больше одного кода, попробуйте все (стр. 50).<br>Некоторые кнопки могут работать не так, как ожидалось, или не работать вовсе.  |
|   | Пульт направлен не на тот компонент.   | Для управления компонентами, подсоединенными через RI, направляйте пульт на TX-SR502E. Для управления компонентами, не подсоединенными через RI, направляйте пульт на сам компонент (стр. 50).                                 |
|   | Имеется RI-соединение, но не подсоединен аналоговый аудио кабель.  | Чтобы дистанционное управление через RI функционировало, необходимо также аналоговое аудио соединение между TX-SR503E и управляемым AV компонентом; даже в том случае, если между ними уже есть цифровое соединение (стр. 30). |
| Радиоприем сопровождается сильным шумом, звук прерывается, мигает индикатор FM STEREO     | Слишком далеко расположен передатчик.<br>FM антенна неудачно расположена или направлена.<br>Или передаваемый станцией сигнал слишком слаб. | Кнопкой TUNING MODE переключитесь в режим ручной настройки и настройтесь на станцию в моно режиме (стр. 36).   |
|   |  | Измените положение, высоту или направление FM антенны.   |
|   |  | Установите наружную FM антенну, лучше всего многоэлементную. Установка наружной антенны требует опыта, поэтому обратитесь к специалисту (стр. 19).   |
| Прием сопровождается потрескивающим шумом   | Помехи от люминесцентных ламп или систем зажигания автомобилей.  | Установите наружную антенну как можно дальше от проезжей части.  |
|   |  | Измените положение или направление наружной антенны.   |
|   |  | Установите антенну как можно дальше от люминесцентных ламп.  |
| Прием в AM диапазоне сопровождается жужжащим шумом, особенно ночью или при слабом сигнале | Помехи от электрооборудования, в том числе люминесцентных ламп.  | Переставьте AM антенну.  |
|   |  | Установите наружную AM антенну (стр. 19).  |
| Прием в AM диапазоне сопровождается ВЧ шумом  | Помехи от телевизора.  | Отодвиньте AM антенну как можно дальше от телевизора.  |
|   |  | Отодвиньте TX-SR503E как можно дальше от телевизора.   |
| Не вызываются предустановленные станции   | Вилка шнура питания была вынута из розетки или было выключено питание в течение длительного времени.                                       | Содержимое памяти утрачено. Введите все станции в память заново (стр. 37). Чтобы предустановки оставались в памяти, надо вставлять вилку в розетку хотя бы несколько раз в месяц.  |

|  |  |  |
|--|--|--|
| Звук слышен из колонок, но не записывается                         | Вы пытаетесь записать сигнал, поданный на VIDEO 1 IN, с выхода VIDEO 1 OUT, либо сигнал, поданный на TAPE IN, с выхода TAPE OUT.           | Во избежание образования петли и повреждения ресивера, сигналы со входов не должны передаваться на одноименные выходы (с TAPE IN на TAPE OUT или с VIDEO 1 IN на VIDEO 1 OUT).                     |
|  | Вы проигрываете звук в формате Dolby Digital или DTS. Невозможно произвести запись с компонента, подсоединенного только к цифровому входу. | Единственный способ записать звук с такого источника – подсоединить микшированный 2-канальный выход (или выходы фронтального левого и правого каналов) к 2-канальному аналоговому входу TX-SR502E. |
|  | На записывающем устройстве выбран не тот вход.   | Выберите вход записывающего устройства от ресивера.  |
| В записи отсутствуют эффекты окружающего звука                     | Запись эффектов окружающего звука, генерированных режимами прослушивания, невозможна.  |  |
| Не работает функция Late Night                                     | Эта функция работает только с Dolby Digital материалом.  | Проверьте, светится ли на дисплее индикатор Dolby Digital.   |
| Не прослушивается сигнал с многоканального входа                   | Не выбран многоканальный вход.   | Нажмите кнопку MULTI CH (стр. 35).   |
|  | Источник не подсоединен должным образом.   | Подсоедините 5.1-канальный выход источника к гнездам TX-SR503E DVD IN FRONT L/R, SURR L/R, CENTER и SUBWOOFER (стр. 24).   |
| При подсоединении наушников режим прослушивания меняется на Stereo | Так и должно быть.   |  |
| Дисплей ничего не показывает.                                      | Выбран режим прослушивания Pure Audio.   | В этом режиме дисплей и внутренние цепи обработки видеосигнала выключены.  |

- Этот аппарат содержит микрокомпьютер для обработки сигнала и управления. В редких случаях он может зависнуть из-за воздействия сильных помех, шума внешнего источника или статического электричества. В этой маловероятной ситуации выньте вилку шнура питания из розетки, подождите не менее 5 секунд и вставьте ее снова. Это должно помочь.
- Чтобы сбросить все установки к исходным (установленным на заводе) значениям, при включенном питании ресивера нажмите кнопку VIDEO 1 и, удерживая ее, нажмите кнопку STANDBY/ON. На дисплее появится надпись "Clear" и ресивер перейдет в режим готовности.

Стр. 59 оригинала

## Основные технические характеристики

### СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Выходная мощность  
2 канала:

100 Вт + 100 Вт (на 6 Ом, 1 кГц, DIN)

Динамическая мощность:

180 Вт + 180 Вт на 3 Ом, фронтальные каналы  
140 Вт + 140 Вт на 4 Ом, фронтальные каналы  
95 Вт + 95 Вт на 8 Ом, фронтальные каналы

|   |   |
|---|---|
| Общие гармонические искажения:                                    | 0,08 % при номинальной мощности                 |
| Демпинг-фактор:   | 60 (фронт, 1 кГц, 8 Ом)                         |
| Входная чувствительность и полное сопротивление (линейные входы): | 200 мВ, 47 кОм (LINE)                           |
| Выходной уровень и полное сопротивление (выходы записи):          | 200 мВ, 470 Ом (REC OUT)                        |
| Частотная характеристика:   | 10 Гц – 100 кГц, +1 дБ, -3 дБ (в режиме Direct) |
| Регулировка тембра:   |   |
| НЧ:   | ±10 дБ на частоте 50 Гц                         |
| ВЧ:   | ±10 дБ на частоте 20 кГц                        |
| Отношение сигнал/шум:   | 100 дБ (LINE, IHF-A)                            |
| Полное сопротивление АС   | 4 Ом или 6 Ом                                   |

## СЕКЦИЯ ВИДЕО

|   |   |
|---|---|
| Входная чувствительность/выходной уровень и полное сопротивление: | 1,0 В размах, 75 Ом (компонентный и S-Video Y)<br>0,7 В размах 75 Ом (компонентный Pb/Cb, Pr/Cr)<br>0,28 В размах 75 Ом (S-Video C)<br>1,0 В размах, 75 Ом (композиционный) |
| Диапазон частот компонентного видео:                              | 5 Гц – 50 МГц   |

## СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

### FM

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Диапазон настройки:           | 87,5 – 108,0 МГц               |
| Рабочая чувствительность      |                                |
| FM Моно:                      | 11,2 дБf, 1,0 мкВ (75 Ом, IHF) |
| FM Стерео:                    | 17,2 дБf, 2,0 мкВ (75 Ом, IHF) |
| Отношение сигнал/шум:         |                                |
| FM Моно:                      | 76 дБ (IHF-A)                  |
| FM Стерео:                    | 70 дБ (IHF-A)                  |
| Общие гармонические искажения |                                |
| FM Моно:                      | 0,2 % (1 кГц)                  |
| FM Стерео:                    | 0,3 % (1 кГц)                  |
| Разделение стерео каналов:    | 45 дБ на частоте 1 кГц         |

### AM

|  |              |
|--|--------------|
| Диапазон настройки (европейские модели): | 522-1611 кГц |
| Полезная чувствительность:               | 30 мкВ       |
| Отношение сигнал/шум:                    | 40 дБ        |
| Общие гармонические искажения:           | 0,7 %        |

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Напряжение источника питания    | 230-240 В 50 Гц<br>220-230 В 50 Гц  |
| Потребляемая мощность:          | 590 Вт (в режиме готовности 2,5 Вт) |
| Габариты: (шир. x выс. x глуб.) | 435 x 150 x 374 мм                  |
| Масса:                          | 10,1 кг                             |

### Видео входы:

|                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| Компонентный   | DVD, VIDEO 1, VIDEO 2          |
| S-Video        | DVD, VIDEO 1, VIDEO 2          |
| Композиционный | DVD, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3 |

**Видео выходы:**

|              |                      |
|--------------|----------------------|
| Компонентный | MONITOR              |
| S-Video      | MONITOR OUT, VIDEO 1 |
| Композитный  | MONITOR OUT, VIDEO 1 |

**Аудио входы:**

|                      |   |
|----------------------|---|
| Цифровые входы       | Optical: 3<br>Coaxial: 1                                |
| Аналоговые входы     | DVD (MULTICHANNEL), VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, TAPE, CD |
| Многоканальные входы | 6   |

**Аудио выходы:**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| Аналоговые выходы               | VIDEO 1, TAPE                                    |
| Сабвуферный выход предусилителя | 1  |
| Выходы на колонки               | SP A (L, R, C, SL, SR, SBL, SBR),<br>SP B (L, R) |
| Выход на наушники               | 1  |

Технические характеристики и функции подвергаются изменениям без уведомления.